

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993

20 JULI 1993

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**van het Ministerie van Verkeer
en Infrastructuur
van het begrotingsjaar 1993 (33)**

1. TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCA- TIES	3
2. VERANTWOORDINGEN	
2.1. Dienst voor Regeling der Binnenvaart	46
2.2. Regie voor Maritiem Transport	60

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

20 JUILLET 1993

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

**du Ministère des Communications
et de l'Infrastructure
de l'année budgétaire 1993 (33)**

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUS- TEES	3
2. JUSTIFICATIONS	
2.1. Office régulateur de la Navigation intérieure	46
2.2. Régie des Transports maritimes	60

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Verkeer en Infrastructuur
Aangepaste administratieve begroting
van het begrotingsjaar 1993.**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van artikel 20 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van 'e algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 20 juli 1993.

*De Minister van Verkeer
en Infrastructuur,*

G. COËME.

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Ministère des Communications et de l'Infrastructure
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1993.**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 20 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de feuillet d'ajustement au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 20 juillet 1993.

*Le Ministre des Communications
et de l'Infrastructure,*

G. COËME.

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

1. TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatie-afdeling.
P = programma.
A = activiteit.
B.A. = basisallocatie.

Check digit: de 4 waarde met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes:

- lopend jaar (cb 1)
- vorige jaren (cb 2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb 3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb 4).

Kolom (3): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.

I = uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.

F = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4):

ngk = niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes: kredieten voor schuldverzoeken van vorige jaren).

gkr = gesplitste kredieten.

fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.

tot = ngk + gkr + fon.

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
A.B. = allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types de dépenses:

- année en cours (cb 1)
- années antérieures (cb 2)
- reports de crédits années en cours (cb 3)
- reports de crédits années antérieures (cb 4).

Colonne (3): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (11):

cnd = crédits non dissociés (entre parenthèses: les crédits pour créances d'années antérieures).

crd = crédits dissociés.

fon = crédits variables des fonds organiques.

tot = cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 01						
KABINET VAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN OVERHEIDSBEDRIJVEN						
0 Werking van het Kabinet.				:	:	:
01 Bezoldigingen				:	:	:
Wedde en representatiekosten van de Minister.	01 01 1101 87 24 58 92		ngk	2,4 :	- :	2,4
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	01 01 1102 88 25 59 93		ngk	54,0 :	- 6,6 :	47,4
02 Werkingskosten				:	:	:
Werkingskosten van het Kabinet.	01 02 1219 20 54 88 25		ngk	14,1 :	- 3,7 :	10,4
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01			ngk	70,5 :	- 10,3 :	60,2
AFDELING 02						
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER						
0 Werking van het Kabinet.				:	:	:
01 Bezoldigingen				:	:	:
Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden	02 01 1102 18 52 86 23		ngk	52,6 :	- 3,6 :	49,0
02 Werkingskosten				:	:	:
Werkingskosten van het Kabinet.	02 02 1219 47 81 18 52		ngk	9,8 :	- 1,8 :	8,0
Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.	02 02 7401 21 55 89 26		ngk	0,2 :	+ 0,1 :	0,3
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 02			ngk	62,6 :	- 5,3 :	57,3
AFDELING 03						
KABINET VAN DE MINISTER VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE (PRO MEMORIE)						
0 Werking van het Kabinet.				:	:	:
01 Bezoldigingen				:	:	:
Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsle- den.	03 01 1102 45 79 16 50		ngk	- :	- (2,2) :	- (2,2)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
:	:	:		DIVISION 01	
:	:	:		CABINET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES	
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.	
:	:	:		01 Rémunérations	
2,4	-	2,4	cnd	Traitement et frais de représentation du Ministre.	
54,0	- 6,6	47,4	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	
:	:	:		02 Frais de fonctionnement	
14,1	- 3,7	10,4	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet.	
:	:	:		Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01	
70,5	- 10,3	60,2	cnd		
:	:	:		DIVISION 02	
:	:	:		CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE	
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.	
:	:	:		01 Rémunérations	
52,6	- 3,6	49,0	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	
:	:	:		02 Frais de fonctionnement	
9,8	- 1,8	8,0	cnd	Frais de fonctionnement du Cabinet.	
0,2	+ 0,1	0,3	cnd	Dépenses patrimoniales du Cabinet.	
:	:	:		Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 02	
62,6	- 5,3	57,3	cnd		
:	:	:		DIVISION 03	
:	:	:		CABINET DU MINISTRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES (POUR MEMOIRE)	
:	:	:		0 Fonctionnement du Cabinet.	
:	:	:		01 Rémunérations	
-	-	-	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Cabi- net.	
:	(2,2)	(2,2)			

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
02 Werkingskosten								
Werkingskosten van het Kabinet.	03 02 1219 74 11 45 79		ngk	-	-	(2,1)	(2,1)	
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03			ngk	-	-	(4,3)	(4,3)	
AFDELING 40								
ALGEMEEN SECRETARIAAT.								
0 Bestaansmiddelenprogramma								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.	40 01 1103 75 12 46 80		ngk	41,0	+ 0,4	41,4		
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.	40 01 1104 76 13 47 81		ngk	3,4	+ 1,9	5,3		
02 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.6 Alge- mene uitgavenbegroting).	40 02 1201 85 22 56 90		ngk	10,4	- 0,1	10,3		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 77 14 48 82	I	ngk	0,5	-	0,5		
03 Andere werkingsuitgaven								
Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoon- stellingen in binnen- en buitenland. - Vertegen- woordigers- en ontvangstkosten, alsmede ceremonie- kosten. - Inrichten van tentoonstellingen, voor- drachten en wedstrijden. - Staatstussenkomst in de kosten van vaderlandslievende plechtigheden. Films, propagandamaterieel. - Andere uitgaven van dezelf- de aard (Vroegere B.A. 41.03.1228).	40 03 1228 24 58 92 29		ngk	0,3	-	0,3		
Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffen- de de verschillende takken van Verkeerswezen.	40 03 1256 52 86 23 57		ngk	4,0	-	4,0		
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6 Al- gemene uitgavenbegroting).	40 03 3301 60 94 31 65		ngk	0,1	-	0,1		
Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 40			ngk	59,7	+ 2,2	61,9		
AFDELING 41								
ALGEMENE DIENSTEN.								
0 Bestaansmiddelenprogramma								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend statutair personeel	41 01 1103 05 39 73 10		ngk	275,8	- 28,2	247,6		

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	cnd	02 Frais de fonctionnement
	(2,1)	(2,1)		Frais de fonctionnement du Cabinet.
-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03
	(4,3)	(4,3)		
				DIVISION 40
				SECRETARIAT GENERAL.
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
41,0	+ 0,4	41,4	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.
3,4	+ 1,9	5,3	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire.
				02 Frais de fonctionnement
10,4	- 0,1	10,3	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cf. art 1.01.6 Budget gé- néral des dépenses).
0,5	-	0,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.
				03 Autres dépenses de fonctionnement
0,3	-	0,3	cnd	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Frais de représen- tation, de réceptions, de cérémonies. - Organisa- tion d'expositions, de conférences et de concours. - Intervention de l'Etat dans le frais d'organisa- tion de manifestations patriotiques. - Films, maté- riel de propagande. - Autres dépenses de même na- ture. (Ancienne A.B. 41.03.1228).
4,0	-	4,0	cnd	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, informations et propagande relatives aux diverses branches des Communications
0,1	-	0,1	cnd	Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
59,7	+ 2,2	61,9	cnd	Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 40
				DIVISION 41
				SERVICES GENERAUX.
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
275,8	- 28,2	247,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO	PA PA	B.A. A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel.	41 01 1104 06 40 74 11		ngk			87,9	- 4,3	83,6
02 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	41 02 1201 15 49 83 20		ngk			70,2	+ 3,1	73,3
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	41 02 1207 21 55 89 26		ngk			5,0	-	5,0
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	41 02 7401 07 41 75 12	I	ngk			11,1	-	11,1
03 Andere werkingsuitgaven								
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :	41 03 3301 87 24 58 92		ngk			200,0	-	200,0
a) Ten aanzien van de door zijn or nen en door zijn bediende gepleegde daden;								
b) Voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.								
(cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).								
Bijdrage in de kost van de rustpensioenen bestemd voor de gepensioneerde voormalige personeelsleden van het ex-Wegenfonds.	41 03 3302 88 25 59 93		ngk			-	+ 16,1	16,1
Renten ingevolge arbeidsongevallen aan personeelsleden van het ex-Ministerie van Openbare Werken en het ex-Wegenfonds.								
04 Sociale Dienst								
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeer en Infrastructuur andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpgoederen ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en recht-hebbende voor het geheel van het Departement Verkeerswezen en PTT). (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting). (Vroegere B.A. 40.04.1105 en 41.04.3306).	41 04 1105 34 68 05 39		ngk			14,7	-	14,7
Centrum van Sint-Genesius-Rode - Aankoop van gronden - Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz. (Vroegere B.A. 40.04.7303)	41 04 7303 24 58 92 29	I	gkr			3,0	-	3,0
05 Centrum voor controle der radioverbindingen van mobiele diensten en ontspanningscentrum.								
Bijdrage aan het Centrum voor controle der radio-verbindingen van de mobiele diensten (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting). (Vroegere B.A. 40.05.1220).	41 05 1220 61 95 32 66		ngk			4,1	-	4,1

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
87,9	- 4,3	83,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire.
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
70,2	+ 3,1	73,3	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
5,0	-	5,0	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.
11,1	-	11,1	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
200,0	-	200,0	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat : a) A l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés b) Pour les dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou de bâtiments dont il est propriétaire. (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
-	+ 16,1	16,1	cnd	Contribution dans le coût des pensions de retraite des anciens membres pensionnés du personnel de l'ex-Fonds des Routes. Rentes attribuées aux membres du personnel de l'ex-Ministère des Travaux publics et de l'ex-Fonds des Routes suite à des accidents de travail.
				04 Service Social
14,7	-	14,7	cnd	Dépenses diverses du service social des Communications et de l'Infrastructure autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du département: Communications et PTT). (Cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses). (Ancienne A.B. 40.04.1105 et 41.04.3306).
4,5	-	4,5	cnd	Centre de Rhode-Saint-Genèse - achat de terrains. Réalisation de puits perdus, de fosse septiques, aménagement de voies d'accès, etc. (Ancienne A.B. 40.04.7303).
				05 Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles et centres de récréation.
4,1	-	4,1	cnd	Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications des services mobiles (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses) (Ancienne A.B. 40.05.1220).

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO PA A.B. check-digit	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
					1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - : ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
06 Nationaal Geografisch Instituut.					:	:	
Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting) (vroegere B.A. 40.06.4105 en 41.11.4166).	41 06 4105 45 79 16 50	P	ngk	74,0 :	- :	74,0 :	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
				:	:	:	
		</					

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	: : - : ajustement	: : aangepast : ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
74,0	-	74,0	cnd	06 Institut géographique national.
				Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses) (anciennes A.B. 40.06.4105 et 41.11.4166).
742,8	- 13,3	729,5	cnd	Totaux pour le programme 0
4,5	-	4,5	crd	
747,3	- 13,3	734,0	tot	
				1 Dommages de guerre.
				10 Dommages de guerre.
14,4	-	14,4	crd	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921. - Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck. (ancienne A.B. 55.50.6303).
10,0	-	10,0	crd	Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948. (ancienne A.B. 55.50.6307).
1,0	-	1,0	crd	Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2.7.1949, modifié par les arrêtés royaux du 1.2.1960 et 2.6.1961 ou de la loi du 6.7.1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre. (ancienne A.B. 55.50.6308).
25,4	-	25,4	crd	Totaux pour le programme 1
				2 Régie des Bâtiments.
				21 Crédits Régie des Bâtiments.
3 873,0	- 18,1	3 854,9	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1er avril 1971 (ancienne A.B. 56.51.6103).
				22 Dotations destinées pour la Régie des Bâtiments
3 626,1	+ 206,9	3 833,0	cnd	Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires. (ancienne A.B. 56.52.4101).

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - : ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten (vroegere B.A. 56.52.4102).	41 22 4102 89 26 60 94	P	ngk	2 481,4 : : : : :	- 60,0 : : : : :	2 421,4 : : : :
Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten (vroegere B.A. 56.52.4103).	41 22 4103 90 27 61 95	P	ngk	1 007,1 : : : : :	- : : : : :	1 007,1 : : : :
Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen (vroegere B.A. 56.52.4104).	41 22 4104 91 28 62 96		ngk	1 308,6 : : : : :	- : : : : :	1 308,6 : : : :
Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten (vroegere B.A. 56.52.4164).	41 22 4164 54 88 25 59	P	ngk	1,0 : : : : :	- : : : : :	1,0 : : : :
23 Overige dotaties.						
Terugvorderbaar voorschot toegewezen aan de Regie der Gebouwen door de Staat voor de pre-financiering ten nutte van de Vlaamse Gemeenschap van de renovatiewerken en -studies aan het Martelaarsplein te Brussel (vroegere B.A. 56.53.8108).	41 23 8108 30 64 01 35		ngk	238,0 : : : : :	- : : : : :	238,0 : : : :
24 Dotaties uitgaven E.G.						
Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymont-gebouw (vroegere B.A. 56.52.4105).	41 24 4105 13 47 81 18	P	ngk	1 518,7 : : : : :	- : : : : :	1 518,7 : : : :
Krediet terbeschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken.	41 24 6104 72 09 43 77		ngk	800,0 : : : : :	- : : : : :	800,0 : : : :
Totalen voor het programma 2			ngk	14 853,9 : : : : :	+ 128,8 : : : : :	14 982,7 : : : :
3 Programmatie, informatie en statistiek.						
30 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	41 30 1201 73 10 44 78		ngk	21,4 : : : : :	- : : : : :	21,4 : : : :
Kosten voortvloeiend uit de financiering van studies betreffende de modernisering en de informatisering van de diensten gemeen voor Verkeerswezen (vroegere B.A. 40.03.1257).	41 30 1257 32 66 03 37		ngk	1,0 : : : : :	- : : : : :	1,0 : : : :

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2 481,4	- 60,0	2 421,4	cnd	Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement (ancienne A.B. 56.52.4102).
1 007,1	-	1 007,1	cnd	Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien (ancienne A.B. 56.52.4103).
1 308,6	-	1 308,6	cnd	Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (ancienne A.B. 56.52.4104).
1,0	-	1,0	cnd	Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci (ancienne A.B. 56.52.4164).
238,0	-	238,0	cnd	23 Autres dotations Avance récupérable accordée à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de préfinancer, au profit de la Communauté flamande, les travaux et études de rénovation de la place des Martyrs à Bruxelles (ancienne A.B. 56.53.8108).
1 518,7	-	1 518,7	cnd	24 Dotations dépenses C.E. Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont. (ancienne A.B. 56.52.4105).
800,0	-	800,0	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions Européennes.
14 853,9	+ 128,8	14 982,7	cnd	Totaux pour le programme 2
21,4	-	21,4	cnd	3 Programmation, information et statistiques. 30 Dépenses de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
1,0	-	1,0	cnd	Frais afférents au financement d'études portant sur la modernisation et l'informatisation des services communs aux Communications (ancienne A.B. 40.03.1257).

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basissallocaties	OA DO	PA PA	B.A. A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	41 30 7401 65 02 36 70	I	ngk	10,6	-	10,6		
Totalen voor het programma 3			ngk	33,0	-	33,0		
4 Automobiellendienst.								
40 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene Uitgavenbegroting).	41 40 1201 66 03 37 71		ngk	4,0	- 0,8 (0,8)	3,2 (0,8)		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	41 40 7401 58 92 29 63	I	ngk	4,0	- 0,7 (0,7)	3,3 (0,7)		
Totalen voor het programma 4			ngk	8,0	- 1,5 (1,5)	6,5 (1,5)		
5 Overheidsbedrijven.								
ORGANIEK FONDS :								
Oriëntatiefonds van de Overheidsbedrijven bestemd om deel te nemen aan de moderniseringspolitiek van de Overheidsbedrijven ten einde bij te dragen aan de realisatie van de doelstellingen van de beheerscontracten.								
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-		
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			1 400,0	-	1 400,0		
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			1 400,0	-	1 400,0		
51 Dienst checks en postoverschrijvingen.								
Vergoeding door de Staat te storten voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen van DE POST (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).	41 51 3201 31 65 02 36	P	ngk	10 000,0	-	10 000,0		
52 Posterijen.								
Dotatie toe te kennen door de Staat aan DE POST. (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).	41 52 0202 48 82 19 53	P	ngk	4 800,0	-	4 800,0		
53 Modernisering Overheidsbedrijven.								
Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor DE POST.	41 53 3201 49 83 20 54		fon	850,0	-	850,0		
Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	41 53 3202 50 84 21 55		fon	550,0	-	550,0		
Totalen voor het programma 5			ngk fon tot	14 800,0 1 400,0 16 200,0	- - -	14 800,0 1 400,0 16 200,0		
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)=(3)-fon			-	-	-		
Totalen voor de organisatie-afdeling 41			ngk gkr fon tot	30 437,7 28,4 1 400,0 31 866,1	+ 114,0 (1,5) - + 114,0	30 551,7 (1,5) 28,4 31 980,1		

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,6	-	10,6	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
33,0	-	33,0	cnd	Totaux pour le programme 3
				4 Service des Automobiles.
				40 Dépenses de fonctionnement
4,0	- 0,8 (0,8)	3,2 (0,8)	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
4,0	- 0,7 (0,7)	3,3 (0,7)	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
8,0	- 1,5 (1,5)	6,5 (1,5)	cnd	Totaux pour le programme 4
				5 Entreprises publiques.
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds d'orientation des Entreprises publiques destiné à participer à la politique de modernisation des Entreprises publiques en vue de contribuer à la réalisation des objectifs qualitatifs fixés dans les contrats de gestion.
				- Solde au 1er janvier
1 400,0	-	1 400,0		- Recettes de l'année en cours
1 400,0	-	1 400,0		- Disponible pendant l'année en cours
				51 Services des chèques et virements postaux.
10 000,0	-	10 000,0	cnd	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux de LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.10.3201 du budget P.T.T.).
				52 Postes.
4 800,0	-	4 800,0	cnd	Dotation à verser par l'Etat à LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.20.0202 du budget P.T.T.).
				53 Modernisation Entreprises publiques
850,0	-	850,0	fon	Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destiné à LA POSTE.
550,0	-	550,0	fon	Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destiné à la Société nationale des Chemins de fer belges.
14 800,0	-	14 800,0	cnd	Totaux pour le programme 5
1 400,0	-	1 400,0	fon	
16 200,0	-	16 200,0	tot	
-	-	-		Solde du fonds organique au 31 décembre
30 437,7	+ 114,0 (1,5)	30 551,7 (1,5)	cnd	Totaux pour la division organique 41
29,9	-	29,9	cnd	
1 400,0	-	1 400,0	fon	
31 867,6	+ 114,0	31 981,6	tot	

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
AFDELING 51				:	:	:
BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND				:	:	:
0 Bestaansmiddelenprogramma.				:	:	:
01 Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	51 01 1103		ngk	208,8	- 12,8	196,0
- vast en stagedoend statutair personeel.	81 18 52 86			:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	51 01 1104		ngk	16,8	+ 0,1	16,9
- ander dan statutair personeel.	82 19 53 87			:	:	:
02 Werkingskosten				:	:	:
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-	51 02 1201		ngk	32,6	+ 6,9	39,5
zame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.6	91 28 62 96			:	:	:
Algemene uitgavenbegroting).				:	:	:
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-	51 02 1207		ngk	3,0	-	3,0
duurzame goederen en van diensten.	97 34 68 05			:	:	:
Kosten met betrekking tot de ontwikkeling van het	51 02 1236		ngk	-	+ 4,0	4,0
informatiseringsprogramma en het onderhouden van	29 63 97 34			:	:	:
het materiaal.				:	:	:
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende	51 02 7401	I	ngk	6,6	-	6,6
goederen.	83 20 54 88			:	:	:
03 Andere werkingsuitgaven				:	:	:
Kosten voortvloeiend uit de organisatie van een	51 03 1251		ngk	2,7	-	2,7
promotiedag Trein-Tram-Bus.	53 87 24 58			:	:	:
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6	51 03 3301		ngk	0,5	+ 0,7	1,2
Algemene uitgavenbegroting).	66 03 37 71			:	:	:
Toepassing van het besluit van de Regent van 19	51 03 3302		ngk	2,0	- 0,7	1,3
oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij	67 04 38 72			:	:	:
koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffen-				:	:	:
de het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan				:	:	:
sommige categorieën van slachtoffers van arbeids-				:	:	:
ongevallen.				:	:	:
Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar	51 03 3405		ngk	1,1	-	1,1
1992, van het Centraal Bureau voor het Internatio-	73 10 44 78			:	:	:
naal Vervoer per spoorweg, te Bern.				:	:	:
Totalen voor het programma 0				274,1	- 1,8	272,3
1 Nationale Maatschappij der Belgische Spoor-				:	:	:
wegen.				:	:	:
10 Instandhouden van een aanbod tegen een aan-				:	:	:
trekkelijke prijs				:	:	:
Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan	51 10 3204	P	ngk	983,2	- 1,8	981,4
door de Nationale Maatschappij der Belgische	32 66 03 37			:	:	:
Spoorwegen in uitvoering van de wetten van 6 ja-				:	:	:
nuari 1969, artikel 1, 5 augustus 1978, artikel 76,				:	:	:
8 augustus 1980, artikel 217, 15 januari 1981, ar-				:	:	:
tikel 1, § 2, en van alle nakomenden wettelijke				:	:	:
bepalingen ten einde haar toe te laten het hoofd				:	:	:
te bieden aan de financiering van haar investerin-				:	:	:
gen.				:	:	:

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	aanpassing - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				DIVISION 51	
				ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE	
				0 Programme de subsistance.	
				01 Dépenses de personnel	
208,8	- 12,8	196,0	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.	
16,8	+ 0,1	16,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire.	
				02 Frais de fonctionnement	
32,6	+ 6,9	39,5	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget gé- néral des dépenses).	
3,0	-	3,0	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
-	+ 4,0	4,0	cnd	Frais afférents au développement de programmes informatiques et maintenance du matériel y relatif	
6,6	-	6,6	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
2,7	-	2,7	cnd	Frais afférents à l'organisation d'une journée de promotion Train-Tram-Bus.	
0,5	+ 0,7	1,2	cnd	Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).	
2,0	- 0,7	1,3	cnd	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié en dernier lieu par arrêté royal du 8 février 1961, concernant l'octroi des alloca- tions spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	
1,1	-	1,1	cnd	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1992 de l'Office central des Trans- ports internationaux par chemin de fer, à Berne.	
274,1	- 1,8	272,3	cnd	Totaux pour le programme 0	
				1 Société nationale des Chemins de fer belges.	
				10 Maintien de l'offre à un prix attrayant	
983,2	- 1,8	981,4	cnd	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu des lois des 6 janvier 1969, article 1er, 5 août 1978, article 76, 8 août 1980, article 217, 15 janvier 1981, article 1er, § 2, et de toutes dispositions légales ultérieures, en vue de faire face au financement de ses investissements.	

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
						(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de opdracht van openbare dienst met betrekking tot het binnenlandse vervoer van reizigers met treinen met gewone dienst, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	51 10 3211 39 73 10 44		P	ngk	12 118,2	-	12 118,2	
N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten van het onderhoud, het beheer en de exploitatie van de spoorweginfrastructuur, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	51 10 3212 40 74 11 45		P	ngk	24 000,0	-	24 000,0	
Tussenkomst in de exploitatiekosten van de overlappingscentra ter bevordering van het gecombineerd vervoer.	51 10 3213 41 75 12 46			ngk	-	+ 10,0	10,0	
11 Steun aan de investeringen								
Deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S. met het oog op de financiering van de investeringen, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	51 11 8135 25 59 93 30		IP	ngk	14 355,0	-	14 355,0	
13 N.M.B.S. - Pensioenmassa								
Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de normalisatie van de rekeningen inzake de pensioenen van het personeel; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	51 13 3202 57 91 28 62		P	ngk	22 600,8	-	22 600,8	
Totalen voor het programma 1				ngk	74 057,2	+ 8,2	74 065,4	
3 Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer								
30 Huur en renteverlagende subsidies								
Communicatiecentrum Noord te Brussel - Beheerskosten van de gemeenschappelijke delen - Tussenkomst van de Staat.	51 30 3206 20 54 88 25			ngk	15,0	-	15,0	
Totalen voor het programma 3				ngk	15,0	-	15,0	
Totalen voor de organisatie-afdeling 51				ngk	74 346,3	+ 6,4	74 352,7	
AFDELING 52								
BESTUUR DER LUCHTVAART								
0 Bestaansmiddelenprogramma								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.	52 01 1103 11 45 79 16			ngk	146,6	- 11,0	135,6	

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
12 118,2	-	12 118,2	cnd	S.N.C.B. - Contribution destinée à couvrir la mission de service public relative au transport intérieur de voyageurs assuré par des trains du service ordinaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. (cf. art. 2.33.6 Budget Général des dépenses).
24 000,0	-	24 000,0	cnd	S.N.C.B. - Contribution dans les charges d'entretien, de gestion, d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. (cf. art. 2.33.6 Budget Général des dépenses).
-	+ 10,0	10,0	cnd	Contribution dans les charges d'exploitation des centres de transbordement en vue de promouvoir le transport combiné.
14 355,0	-	14 355,0	cnd	11 Aide aux investissements Participation de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B. en vue du financement des investissements à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.
22 600,8	-	22 600,8	cnd	13 S.N.C.B. - Masse des pensions Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
74 057,2	+ 8,2	74 065,4	cnd	Totaux pour le programme 1
15,0	-	15,0	cnd	3 Sociétés des transports intercommunaux 30 Subventions réduisant le loyer et l'intérêt Centre de communication Nord à Bruxelles - Frais de gestion des parties communes - Intervention de l'Etat.
15,0	-	15,0	cnd	Totaux pour le programme 3
74 346,3	+ 6,4	74 352,7	cnd	Totaux pour la division organique 51
				DIVISION 52
				ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE
				0 Programme de subsistance.
				01 Dépenses de personnel
146,6	- 11,0	135,6	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.8.	B.A. A.8.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - : ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.	52 01 1104 12 46 80 17		ngk	8,5	+ 0,9	9,4		
02 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 02 1201 21 55 89 26		ngk	40,7	+ 1,2	41,9		
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	52 02 1207 27 61 95 32		ngk	0,5	-	0,5		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	52 02 7401 13 47 81 18	I	ngk	6,3	-	6,3		
03 Andere werkingsuitgaven								
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 03 3301 93 30 64 01		ngk	0,1	-	0,1		
04 Uitrusting, exploitatie en huu. van dienst-vliegtuigen								
Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz.-exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). - Aankoop van uitrustingen en wisselstukken.	52 04 1222 60 94 31 65		ngk	8,5	-	8,5		
05 Aankoop van luchtvervoermiddelen								
Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)	52 05 7420 59 93 30 64	I	gkr	2,5	-	2,5		
06 Materieel, gebouwen, werken								
Materieel, gebouwen, werken.	52 06 7302 47 81 18 52	I	gkr	2,0	-	2,0		
Totalen voor het programma 0				ngk	211,2	- 8,9	202,3	
				gkr	4,5	-	4,5	
				tot	215,7	- 8,9	206,8	
1 Regeling van het luchtverkeer en internationale samenwerking.								
11 Bijdragen aan internationale instellingen in het buitenland.								
Bijdrage van België als titulair lid van het "Institut du Transport aérien" (Parijs) en van luchtvaartverenigingen. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 11 3401 71 08 42 76		ngk	2,8	-	2,8		

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
8,5	+ 0,9	9,4	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
40,7	+ 1,2	41,9	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
0,5	-	0,5	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.
6,3	-	6,3	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
:	:	:		03 Autres dépenses de fonctionnement
0,1	-	0,1	cnd	Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
:	:	:		04 Equipement, exploitation et location des avions de service.
8,5	-	8,5	cnd	Aéronautique : exploitation, matériel, transport, etc.-Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). - Achat d'équipements et de pièces de rechange.
:	:	:		05 Achat de moyens de transport aérien
3,0	-	3,0	cnd	Achat de moyen de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange).
:	:	:		06 Matériel, bâtiments, travaux
2,0	-	2,0	cnd	Matériel, bâtiments, travaux.
211,2	- 8,9	202,3	cnd	Totaux pour le programme 0
5,0	-	5,0	cnd	
216,2	- 8,9	207,3	tot	
:	:	:		1 Régulation du trafic aérien et coopération internationale.
:	:	:		11 Cotisations à des institutions internationales à l'étranger.
2,8	-	2,8	cnd	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris) et d'associations aéronautiques. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:		
:	:	:		

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
13 Meteorologische en veiligheidsstations				:	:	:
Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidstations van de luchtvaart in de Noord-Atlantische Oceaan (Montréal). (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 13 3403 91 28 62 96		ngk	0,6 :	- :	0,6
14 O.A.C.I. en E.C.B.L.				:	:	:
Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I. Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L. Montréal). (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 14 3404 04 38 72 09		ngk	22,6 :	+ 2,5 :	25,1
Totalen voor het programma 1			ngk	26,0 :	+ 2,5 :	28,5
3 Wetenschappelijk onderzoek.				:	:	:
30 Instituut von Karman - Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.	52 30 1104 79 16 50 84	R	ngk	0,5 :	- 0,5 :	-
Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het "Institut von Karman de Dynamique des Fluides" (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	52 30 3406 53 87 24 58	R	ngk	49,4 :	- 0,6 :	48,8
31 Instituut von Karman - Werkings- en uitrustingsuitgaven.				:	:	:
Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het "Institut von Karman de Dynamique des Fluides" (Sint-Genesius-Rode) te dekken : onderhoud der lokalen, algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd), werking van de installaties, uitrustingskosten, bibliotheek, vervanging en herstelling van belangrijke en sedert lang gebruikte uitrustingsstukken. (cfr. art. 2.33.6 Alg. uitgaven.)	52 31 3407 63 97 34 68	R	ngk	28,7 :	- :	28,7
32 Materieel, gebouwen, werken				:	:	:
Materieel, gebouwen, werken.	52 32 7302 87 24 58 92	RI	gkr	4,4 :	- :	4,4
Totalen voor het programma 3			ngk gkr tot	78,6 : 4,4 : 83,0 :	- 1,1 : - : - 1,1 :	77,5 4,4 81,9

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	(11)	(12)
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)			
0,6	-	0,6	cnd	13 Stations météorologiques et de sécurité	
				Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal). (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).	
22,6	+ 2,5	25,1	cnd	14 O.A.C.I. et C.E.A.C.	
				Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I. Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C. Montréal). (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).	
26,0	+ 2,5	28,5	cnd	Totaux pour le programme 1	
0,5	- 0,5	-	cnd	3 Recherche scientifique.	
49,4	- 0,6	48,8	cnd	30 Institut von Karman - Dépenses de personnel	
				Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire.	
28,7	-	28,7	cnd	31 Institut von Karman - Dépenses de fonctionnement et d'équipement	
				Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) : entretien des locaux, services généraux (autres que ceux financés internationalement), fonctionnement des installations, frais d'équipement, bibliothèque, remplacement et réparation d'équipements majeurs usagés. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).	
5,4	-	5,4	crd	32 Matériel, bâtiments, travaux	
				Matériel, bâtiments, travaux.	
78,6	- 1,1	77,5	cnd	Totaux pour le programme 3	
5,4	-	5,4	crd		
84,0	- 1,1	82,9	tot		

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1993 : initieel : initial	aanpassing : - : ajustement :	1993 : aangepast : ajusté
				(5)	(6)	(7)
6 SABENA				:	:	:
60 Hercapitalisatie				:	:	:
Interesten van de leningen aangegaan door de Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid N.V. (BELFIN) ter financiering van de kapitaalsparticipatie van de Staat in SABENA.	52 60 2101 85 22 56 90		ngk	1 347,0 :	- 140,0 :	1 207,0
Totalen voor het programma 6			ngk	1 347,0 :	- 140,0 :	1 207,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 52			ngk gkr	1 662,8 : 8,9 :	- 147,5 : - :	1 515,3 : 8,9
			tot	1 671,7 :	- 147,5 :	1 524,2
AFDELING 53				:	:	:
BESTUUR VAN DE MARITIEME ZAKEN EN VAN DE SCHEEPVAART.				:	:	:
0 Bestaansmiddelenprogramma.				:	:	:
01 Personeelsuitgaven				:	:	:
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.	53 01 1103 38 72 09 43		ngk	401,5 :	- 2,9 :	398,6
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.	53 01 1104 39 73 10 44		ngk	23,4 :	- 4,2 :	19,2
02 Werkingskosten				:	:	:
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	50 02 1201 48 82 19 53		ngk	35,0 :	+ 6,0 : (2,9):	41,0 : (2,9)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	53 02 1207 54 88 25 59		ngk	0,3 :	- :	0,3
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	53 02 7401 40 74 11 45	I	ngk	14,9 :	- 2,9 :	12,0
03 Andere werkingsuitgaven				:	:	:
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	53 03 3301 23 57 91 28		ngk	0,1 :	- :	0,1
04 Werkingskosten van de diensten				:	:	:
Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede de zeevaartpolitie.	53 04 1240 08 42 76 13		ngk	18,2 :	- :	18,2
Totalen voor het programma 0			ngk	493,4 : :	- 4,0 : (2,9):	489,4 : (2,9)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	(11)	(12)
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
1 347,0	- 140,0	1 207,0	cnd		6 SABENA
:	:	:			60 Recapitalisation
:	:	:			Intérêts des emprunts contractés par la S.A. Com-
:	:	:			pagnie belge pour le Financement de l'Industrie
:	:	:			(BELFIN) en vue de financer la participation de
:	:	:			l'Etat au capital de la SABENA.
1 347,0	- 140,0	1 207,0	cnd		Totaux pour le programme 6
1 662,8	- 147,5	1 515,3	cnd		Totaux pour la division organique 52
10,4	-	10,4	crd		
1 673,2	- 147,5	1 525,7	tot		
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
401,5	- 2,9	398,6	cnd		DIVISION 53
:	:	:			ADMINISTRATION DES AFFAIRES MARITIMES ET DE LA
:	:	:			NAVIGATION.
23,4	- 4,2	19,2	cnd		0 Programme de subsistance.
:	:	:			01 Dépenses de personnel
:	:	:			Rémunérations et allocations généralement quelcon-
:	:	:			ques :
:	:	:			- personnel statutaire définitif et stagiaire.
35,0	+ 6,0 (2,9)	41,0 (2,9)	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelcon-
:	:	:			ques :
0,3	-	0,3	cnd		- personnel autre que statutaire.
:	:	:			02 Frais de fonctionnement
14,9	- 2,9	12,0	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non du-
:	:	:			rables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget gé-
:	:	:			néral des dépenses).
0,1	-	0,1	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non
:	:	:			durables et de services.
18,2	-	18,2	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura-
:	:	:			bles.
:	:	:			03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
:	:	:			Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget
:	:	:			général des dépenses).
493,4	- 4,0 (2,9)	489,4 (2,9)	cnd		04 Dépenses de fonctionnement des services
:	:	:			Administration de la Marine et de la Navigation
:	:	:			intérieure : dépenses de fonctionnement des servi-
:	:	:			ces du pilotage, du balisage, de remorquage et de
:	:	:			sauvetage ainsi que de la police maritime.
:	:	:			Totaux pour le programme 0

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
2 Koopvaardij (internationale verdragen, bevordering en ontwikkeling van de vloot, zeevaart-inspectie en scheepsmeetsdienst)				:	:	:
22 Nakomen van internationale verbintenissen				:	:	:
Bijdrage aan de "Association internationale de Signalisation maritime" (Parijs). (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	53 22 3408 10 44 78 15		ngk	0,3	-	0,3
Bijdrage van België in de kosten van het Secretariaat alsmede van het Informatiesysteem in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs betreffende de Port State Control. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	53 22 3409 11 45 79 16		ngk	1,0	-	1,0
Bijdrage van België aan de Intergouvernementale Maritieme Organisatie (I.M.O., Londen) (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	53 22 3410 12 46 80 17		ngk	2,2	-	2,2
Aandeel van België in de onkosten voortvloeiend uit het organiseren van een patrouilledienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	53 22 3411 13 47 81 18		ngk	2,6	-	2,6
24 Koopvaardij en zeevisserij : waarborg van de voorschotten				:	:	:
Waarborg van de kredietvoorschotten verleend bij toepassing van artikel 1, littera b, van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.03.A - Verkeerswezen).	53 24 5106 77 14 48 82		ngk	5,0	+ 380,0 (770,0):	385,0 (770,0)
Totalen voor het programma 2			ngk	11,1	+ 380,0 (770,0):	391,1 (770,0)
3 Infrastructuur en dienstvaartuigen.				:	:	:
30 Gebouwen, werken				:	:	:
Gebouwen, werken, enz...	53 30 7305 02 36 70 07	I	gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 3			gkr	-	-	-
4 studies en documentatie.				:	:	:
40 Bijstand- en studiecontracten.				:	:	:
Aankoop van allerlei klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwwerken. - Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydraulische materieel (vroegere B.A. 56.73.1226).	53 40 1226 27 61 95 32		ngk	5,0	-	5,0
Totalen voor het programma 4			ngk	5,0	-	5,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	(11)	(12)
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
0,3	-	0,3	cnd		2 Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la flotte, inspection maritime et service de jaugeage)
:	:	:			22 Respect des engagements internationaux
:	:	:			
1,0	-	1,0	cnd		Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris). (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:			
:	:	:			
2,2	-	2,2	cnd		Contribution de la Belgique aux frais du Secrétariat ainsi que du Système d'Information dans le cadre du Memorandum d'Entente de Paris relatif au Port State Control. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:			
2,6	-	2,6	cnd		Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime intergouvernementale (O.M.I., Londres) (cf. art. 2.33.6 Budget général des Dépenses).
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
5,0	+ 380,0 (770,0)	385,0 (770,0)	cnd		Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
11,1	+ 380,0 (770,0)	391,1 (770,0)	cnd		24 Marine marchande et pêche maritime : garantie des avances
:	:	:			Garantie des avances de crédits consenties en application de l'article 1er, littera b, de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (issue du fonds budgétaire 60.03.A - Communications).
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
1,0	-	1,0	cnd		Totaux pour le programme 2
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
1,0	-	1,0	cnd		3 Infrastructure et bateaux de service.
:	:	:			30 Bâtiments, travaux
:	:	:			Bâtiments, travaux, etc...
:	:	:			
1,0	-	1,0	cnd		Totaux pour le programme 3
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
5,0	-	5,0	cnd		4 Etudes et documentation
:	:	:			40 Contrats d'assistance et d'études.
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
5,0	-	5,0	cnd		Achat de petit matériel pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. - Frais d'installation et d'entretien du matériel hydrologique (ancienne A.B. 56.73.1226).
:	:	:			
5,0	-	5,0	cnd		Totaux pour le programme 4

Organisatie-afdelingen
Programma's
Activiteiten
Basisallocaties

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
						(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
5 Wetenschapsbeleid.								
50 Seismische observatiewerken.								
Participatie aan de seismische observatiewerken uitgevoerd door de Koninklijke Sterrenwacht van België. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbe- groting) (vroegere B.A. 56.60.1227).	53 50 1227 21 55 89 26	R	ngk	1,1	- 1,1	-		
Totale voor het programma 5			ngk	1,1	- 1,1	-		
Totale voor de organisatie-afdeling 53			ngk	510,6	+ 374,9 (772,9)	885,5 (772,9)		
			gkr	-	-	-		
			tot	510,6	+ 374,9	885,5		
AFDELING 56								
BESTUUR VAN DE VERKEERSREGLEMENTERING EN VAN INFRASTRUCTUUR.								
0 Bestaansmiddelenprogramma								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en anderhande toelagen: - Vast en stagedoend personeel	56 01 1103 22 56 90 27		ngk	384,7	- 22,0	362,7		
Bezoldigingen en anderhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	56 01 1104 23 57 91 28		ngk	58,5	- 8,5	50,0		
02 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 02 1201 32 66 03 37		ngk	112,0	+ 5,9 (5,4)	117,9 (5,4)		
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en diensten.	56 02 1207 38 72 09 43		ngk	0,5	- 0,5	-		
Toetreding tot Belgische organismen. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 02 3302 96 33 67 04		ngk	0,1	-	0,1		
Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik van materialen.	56 02 3304 01 35 69 06		ngk	0,2	-	0,2		
Subsidie voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor de werkzaamheden en prijsvragen. (cfr. art. 2.33.6 algemene uitgaven- begroting).	56 02 3305 02 36 70 07		ngk	0,1	-	0,1		

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		5 Politique Scientifiques.
:	:	:		50 Travaux d'observation sismologiques.
1,1	- 1,1	-	cnd	Participation aux travaux d'observations sismologiques effectués par l'Observatoire Royal de Belgique. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses) (ancienne A.B. 56.60.1227).
:	:	:		
:	:	:		
1,1	- 1,1	-	cnd	Totaux pour le programme 5
510,6	+ 374,9	885,5	cnd	Totaux pour la division organique 53
:	(772,9)	(772,9)		
1,0	-	1,0	crd	
511,6	+ 374,9	886,5	tot	
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
384,7	- 22,0	362,7	cnd	0 Programme de subsistance
:	:	:		01 Dépenses de personnel
:	:	:		Rémunérations et allocations généralement quelconques:
:	:	:		- Personnel statutaire définitif et stagiaire
58,5	- 8,5	50,0	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :
:	:	:		- Personnel autre que statutaire.
:	:	:		02 Frais de fonctionnement
112,0	+ 5,9	117,9	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
:	(5,4)	(5,4)		
:	:	:		
0,5	- 0,5	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnel de biens non durables et de services.
:	:	:		
0,1	-	0,1	cnd	Affiliation à des organismes belges. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:		
0,2	-	0,2	cnd	Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux.
:	:	:		
:	:	:		
0,1	-	0,1	cnd	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - : ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Toetreding tot internationale organismen. (cfr. art. 2.33.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 02 3402 02 36 70 07		ngk	0,1 :	- :	0,1
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	56 02 7401 24 58 92 29		ngk	11,7 :	- 1,3 :	10,4
03 Andere werkingsuitgaven				:	:	:
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6 Algemene Uitgavenbegroting).	56 03 3301 07 41 75 12		ngk	0,1 :	- :	0,1
Totalen voor het programma 0			ngk	568,0 :	- 26,4 : (5,4):	541,6 (5,4)
1 Netwerken en informatie.				:	:	:
10 Werkingskosten.				:	:	:
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 10 1201 07 41 75 12		ngk	5,2 :	- 1,6 :	3,6
Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica : Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. - Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel.	56 10 1404 16 50 84 21		ngk	9,7 :	- 4,5 :	5,2
Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatisatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegen- net en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnet.	56 10 7324 19 53 87 24	I	gkr	- :	- :	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	56 10 7401 96 33 67 04	I	ngk	2,5 :	- 1,0 :	1,5
Totalen voor het programma 1			ngk gkr	17,4 : -	- 7,1 : -	10,3 -
2 Werken voor Europese en internationale instellingen.			tot	17,4 :	- 7,1 :	10,3
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 21 1201 09 43 77 14		ngk	1,9 :	- :	1,9
Kosten wegens deelneming aan allerlei tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Verzorgen van public relations van de dienst.	56 21 1228 36 70 07 41		ngk	0,2 :	- :	0,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	-	0,1	cnd	Affiliation à des organismes internationaux. (cf. art. 2.33.6 Budget général des dépenses).
11,7	- 1,3	10,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
0,1	-	0,1	cnd	03 Autres dépenses de fonctionnement. Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
568,0	- 26,4 (5,4)	541,6 (5,4)	cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Réseaux et informations.
				10 Frais de fonctionnement.
5,2	- 1,6	3,6	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non dura- bles et de services (cf. art. 1.01.6 Budget géné- ral des dépenses).
9,7	- 4,5	5,2	cnd	Administration de l'électricité et de l'électro- mécanique: Frais d'exploitation et d'entretien or- dinaire d'installations électriques et électromé- caniques établies par l'Etat. - Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces in- stallations y compris l'équipement du personnel.
31,4	-	31,4	cnd	Etablissement d'une partie des installations né- cessaires pour la solution des problèmes d'infor- mation et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie.
2,5	- 1,0	1,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
17,4	- 7,1	10,3	cnd	Totaux pour le programme 1
31,4	-	31,4	cnd	
48,8	- 7,1	41,7	tot	2 Travaux pour les institutions européennes et internationales.
1,9	-	1,9	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non dura- bles et de services (cf. art. 1.01.6 Budget géné- ral des dépenses).
0,2	-	0,2	cnd	Frais de participations à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Assurer les rela- tions publiques du service.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Onderhoud en beheer van het wegennet.	56 21 1401 15 49 83 20		ngk			10,0	-	10,0
Toelage aan de provincies, gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.	56 21 6315 79 16 50 84	I	gkr			20,0	-	20,0
Uitvoering van wegenwerken ten behoeve van de Raad van de Europese Gemeenschappen.	56 21 7301 95 32 66 03	I	gkr			1 040,0	- 10,0	1 030,0
Spoorwegverbinding : Leopoldwijk - Schuman - Josaphat. Studies, infrastructuurwerken, electro-mechanische uitrusting, diverse uitgaven...	56 21 7302 96 33 67 04	I	gkr			1 110,0	-	1 110,0
Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen.	56 21 7401 01 35 69 06	I	ngk			1,0	-	1,0
Totalen voor het programma 2						ngk gkr tot	13,1 : 2 170,0 : - 10,0 : 2 183,1 :	13,1 2 160,0 2 173,1
3 Bouwtechnische voorschriften en goedkeuringen.								
30 Werkingskosten								
Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	56 30 1223 15 49 83 20		ngk			2,5	-	2,5
Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	56 30 1231 23 57 91 28		ngk			3,3	- 1,5 (1,5)	1,8 (1,5)
Toetreding tot internationale organismen.	56 30 3402 60 94 31 65		ngk			0,5	-	0,5
Totalen voor het programma 3						ngk	6,3 : - 1,5 : (1,5)	4,8 (1,5)
4 Organisatie en veiligheid van het privé-wegvervoer.								
40 Inschrijving van motorvoertuigen								
Dienst van het Wegverkeer. Aankoop van autoplaten, inschrijvingsbewijzen en andere formulieren of documenten met betrekking tot de inschrijving van voertuigen. Onderhoud van het informaticamaterieel en aankoop van software voor de dagelijkse behandeling van de inschrijvingsaanvragen. (vroegere B.A. 51.40.1223).	56 40 1223 08 42 76 13		ngk			79,0	-	79,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,0	-	10,0	cnd	Entretien et gestion du réseau routier.
20,0	-	20,0	crd	Subvention accordée aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.
1 400,0	- 10,0	1 390,0	crd	Exécution de travaux de voirie au profit du Conseil de la Communauté Européenne.
200,0	-	200,0	crd	Liaison ferroviaire : Quartier Léopold - Schuman - Josaphat. Etudes, ouvrages d'infrastructure, équipement électro-mécanique, frais divers...
1,0	-	1,0	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
13,1	-	13,1	cnd	Totaux pour le programme 2
1 620,0	- 10,0	1 610,0	crd	
1 633,1	- 10,0	1 623,1	tot	
				3 Prescriptions et agréments techniques relatifs à la construction.
				30 Frais de fonctionnement.
2,5	-	2,5	cnd	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.
3,3	- 1,5 (1,5)	1,8 (1,5)	cnd	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.
0,5	-	0,5	cnd	Affiliation à des organismes internationaux.
6,3	- 1,5 (1,5)	4,8 (1,5)	cnd	Totaux pour le programme 3
				4 Organisation et sécurité du transport privé par route
				40 Immatriculation des véhicules automobiles
79,0	-	79,0	cnd	Office de la Circulation routière. Achat de plaques, de certificats d'immatriculation et autres formulaires ou documents relatifs à l'immatriculation des voitures. Entretien du matériel informatique et achat de software pour le traitement journalier des demandes d'immatriculation (ancienne A.B. 51.40.1223).

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Werkingskosten van het centrum voor informatieverwerking, wat ondermeer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen, de controle van de vervoersbescheiden, het bijhouden van het fichestelsel "Rijbewijs", de controle van de verplichte verzekering. (vroegere B.A. 40.03.1236).	56 40 1236 21 55 89 26		ngk	129,0	-	129,0
Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van het Bestuur van het Vervoer en in het bijzonder van de "D.I.V." (vroegere B.A. 40.03.1254).	56 40 1254 39 73 10 44		ngk	22,5	+ 40,0	62,5
41 Bevordering van de veiligheid op de weg						
Wegveiligheid : - aankoop van verkeersborden F1 en F3 bestemd voor het afbakenen van agglomeraties; - bevordering van de wegveiligheid inzonderheid op het vlak van de informatie en het onderzoek; - toepassing van de procedure die ambtshalve optreedt. (vroegere B.A. 51.41.1224).	56 41 1224 18 52 86 23		ngk	0,8	-	0,8
Studies en acties in verband met de verkeersveiligheid. (vroegere B.A. 51.41.1255).	56 41 1255 49 83 20 54		ngk	5,0	- 0,7 (0,7)	4,3 (0,7)
Bevordering van de verkeersveiligheid op gemeentelijk vlak.	56 41 3304 61 95 32 66		ngk	1,0	-	1,0
42 Uitreiken van rijbewijzen						
Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven voor het rijbewijs en voor het verlenen van rijkschoolbrevet, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen. (vroegere B.A. 51.42.1225).	56 42 1225 28 62 96 33		ngk	98,0	- 4,0	94,0
43 Goedkeuring van typevoertuigen						
Toepassing van internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens; laboratoriumsproeven, enz. (vroegere B.A. 51.43.1228).	56 43 1228 40 74 11 45		ngk	1,0	- 1,0	-
Totale voor het programma 4			ngk	336,3	+ 34,3 (0,7)	370,6 (0,7)
6 Wetenschapsbeleid.						
60 Opmaken van grondmechanische kaarten.						
Uitgaven bestemd voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.	56 60 1225 93 30 64 01	R	ngk	1,4	-	1,4

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	(11)	(12)
1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)			
129,0	-	129,0	cnd		Frais de fonctionnement du centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres la tenue des répertoires matricules des véhicules, le contrôle des documents de transport, la tenue des fichiers "Permis de conduire", le contrôle de l'assurance obligatoire. (ancienne A.B. 40.03.1236).
22,5	+ 40,0	62,5	cnd		Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de l'Administration des Transports et en particulier de la "D.I.V.". (ancienne A.B. 40.03.1254).
					41 Promotion de la sécurité routière
0,8	-	0,8	cnd		Sécurité routière : - achat de signaux F1 et F3 destinés à délimiter les agglomérations; - promotion de la sécurité routière, notamment sur le plan de l'information et de l'expérimentation; - application de la procédure d'action d'office. (ancienne A.B. 51.41.1224).
5,0	- 0,7 (0,7)	4,3 (0,7)	cnd		Etudes et actions en rapport avec la sécurité routière. (ancienne A.B. 51.41.1255).
1,0	-	1,0	cnd		Promotion de la sécurité routière au niveau communal.
					42 Délivrance de permis de conduire
98,0	- 4,0	94,0	cnd		Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance des brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursements aux communes des frais afférents à la distribution des permis. (ancienne A.B. 51.42.1225).
					43 Agréation de véhicules types
1,0	- 1,0	-	cnd		Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation, à la procédure de conformité et à l'agréation par type des véhicules automobiles et de leurs remorques; essais de laboratoire, etc. (ancienne A.B. 51.43.1228).
336,3	+ 34,3 (0,7)	370,6 (0,7)	cnd		Totaux pour le programme 4
					6 Politique scientifique.
					60 Etablissement de cartes géotechniques,
1,4	-	1,4	cnd		Dépenses pour l'établissements de cartes géotechniques en collaboration avec les centres universitaires.

Organisatie-afdelingen
Programma's
Activiteiten
Basisallocaties

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
						(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	56 60 7401 61 95 32 66	RI	ngk	0,5	-	0,5		
Totalen voor het programma 6			ngk	1,9	-	1,9		
7 Vervoer en mobiliteit.								
ORGANIEK FONDS :								
Speciaal fonds tot dekking van de uitgaven in het kader van het DRIVE programma								
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-		
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			5,0	-	5,0		
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			5,0	-	5,0		
73 Studie en documentatie								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 73 1201 89 26 60 94		ngk	2,0	-	2,0		
Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	56 73 1223 14 48 82 19		ngk	2,0	-	2,0		
Uitrustingsuitgaven en werkingskosten (lonen, reiskosten, kosten voor vertalingen, prestaties van derden, enz.) die voortspruiten uit de te verrichten studie.	56 73 1229 20 54 88 25	R	fon	5,0	-	5,0		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	56 73 7401 81 18 52 86	I	ngk	0,5	-	0,5		
Totalen voor het programma 7			ngk fon	4,5 5,0	- -	4,5 5,0		
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	(4)=(3)-fon		tot	9,5	-	9,5		
8 Erkenning der aannemers.								
80 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	56 80 1201 55 89 26 60		ngk	1,7	-	1,7		
Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. - Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. - Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. - Films, propagandamaterieel. - Andere uitgaven van dezelfde aard.	56 80 1228 82 19 53 87		ngk	0,1	-	0,1		

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté	sc	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,5	-	0,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
1,9	-	1,9	cnd	Totaux pour le programme 6
				7 Transport et mobilité.
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds spécial de couverture des dépenses dans le cadre du programme DRIVE
-	-	-		- Solde au 1er janvier
5,0	-	5,0		- Recettes de l'année en cours
5,0	-	5,0		- Disponible pendant l'année en cours
				73 Etudes et documentation
2,0	-	2,0	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
2,0	-	2,0	cnd	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.
5,0	-	5,0	fon	Dépenses d'équipement et frais de fonctionnement (salaires, frais de déplacement, de traduction, de prestation de tiers, etc.) qui découlent de l'étude à effectuer.
0,5	-	0,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
4,5	-	4,5	cnd	Totaux pour le programme 7
5,0	-	5,0	fon	
9,5	-	9,5	tot	
-	-	-		Solde du fonds organique au 31 décembre
				8 Agréation des entrepreneurs.
				80 Frais de fonctionnement.
1,7	-	1,7	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de service (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
0,1	-	0,1	cnd	Frais de participation à des exposition diverses dans le pays et à l'étranger.- Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Organisation d'expositions, de conférences et de concours. - Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement :	1 9 9 3 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.	56 80 1231 85 22 56 90		ngk	0,3	-	0,3		
			ngk	2,1	-	2,1		
Totalen voor het programma 8			ngk	949,6	- 0,7	948,9		
Totalen voor de organisatie-afdeling 56			gkr fon	2 170,0 5,0	- 10,0 -	2 160,0 5,0		
			tot	3 124,6	- 10,7	3 113,9		
AFDELING 57								
CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN								
0 Bestaansmiddelenprogramma								
01 Personeelsuitgaven								
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en stagedoend personeel	57 01 1103 49 83 20 54		ngk	139,8	- 12,9	126,9		
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	57 01 1104 50 84 21 55		ngk	15,3	- 0,9	14,4		
02 Werkingskosten								
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	57 02 1201 59 93 30 64		ngk	19,4	+ 1,3	20,7		
Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland.	57 02 1228 86 23 57 91		ngk	0,4	- 0,4	-		
Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.	57 02 1231 89 26 60 94		ngk	0,1	+ 0,4	0,5		
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.6 Algemene uitgavenbegroting).	57 02 3301 25 59 93 30		ngk	100,0	- 10,0	90,0		
Totalen voor het programma 0			ngk	275,0	- 22,5	252,5		
1 Modernisering van het C.B.B.								
10 Moderniseringsuitgaven.								
Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, ver- voer, enz.	57 10 1223 56 90 27 61		ngk	2,4	-	2,4		
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	57 10 7401 26 60 94 31	I	ngk	17,7	- 0,2	17,5		
Totalen voor het programma 1			ngk	20,1	- 0,2	19,9		
Totalen voor de organisatie-afdeling 57			ngk	295,1	- 22,7	272,4		

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	aanpassing : - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,3	-	0,3	cnd	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.
2,1	-	2,1	cnd	Totaux pour le programme 8
949,6	- 0,7	948,9	cnd	Totaux pour la division organique 56
1 651,4	(7,6): - 10,0	(7,6) 1 641,4	cnd fon	
5,0	-	5,0		
2 606,0	- 10,7	2 595,3	tot	
				DIVISION 57
				OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
139,8	- 12,9	126,9	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire
15,3	- 0,9	14,4	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire
				02 Frais de fonctionnement
19,4	+ 1,3	20,7	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
0,4	- 0,4	-	cnd	Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger.
0,1	+ 0,4	0,5	cnd	Confection et diffusion de document scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.
100,0	- 10,0	90,0	cnd	Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.6 Budget général des dépenses).
275,0	- 22,5	252,5	cnd	Totaux pour le programme 0
				1 Modernisation de l'O.C.F.
				10 Dépenses de modernisation.
2,4	-	2,4	cnd	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.
17,7	- 0,2	17,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
20,1	- 0,2	19,9	cnd	Totaux pour le programme 1
295,1	- 22,7	272,4	cnd	Totaux pour la division organique 57

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
						1 9 9 3 initieel initial	: : :	aanpassing : - : ajustement :
						1 9 9 3 aangepast ajusté		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
AFDELING 58								
LASTEN VAN HET VERLEDEN								
1 Lasten van het verleden.								
11 Bestuur van het Vervoer : N.M.V.B.								
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de be- vordering en de modernisering van het gemeenschap- pelijk en secundair en interstedelijk vervoer.	58 11 8128 13 47 81 18	IP	gkr	-	-	-		
12 Bestuur van het Vervoer : M.I.V.								
Tussenkomst van de Staat in de intrestenlast ver- bonden aan de leningen aangegaan door intercommu- male maatschappijen voor stedelijk gemeenschappe- lijk vervoer.	58 12 3103 41 75 12 46	P	ngk	223,0	-	223,0		
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de be- vordering, de modernisering, de verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten van het diensten van het gemeenschappelijk stedelijk se- cundair vervoer.	58 12 8128 22 56 90 27	IP	gkr	-	-	-		
14 Openbare Werken								
Uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.	58 14 0156 22 56 90 27	I	gkr	-	-	-		
Versterking van dijken en waterbeheersingswerken.	58 14 0157 23 57 91 28	I	gkr	-	-	-		
Werken van de rubriek "Diversen" van het Priori- taire Infrastructuurprogramma.	58 14 0158 24 58 92 29	I	gkr	-	-	-		
Investeringsubsidie aan de N.V. Zeekanaal en Ha- veninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhouds- werken aan het zeekanaal en de haveninstallaties van Brussel.	58 14 5105 24 58 92 29	I	gkr	-	-	-		
Kanaal Gent-Terneuzen, met inbegrip van de uitga- ven betreffende de aanpassingen aan de sluis te Terneuzen en haar toegangswegen. - Zeeschelde. - Schelde-Rijnverbinding.	58 14 5301 26 60 94 31	I	gkr	-	-	-		
Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens.	58 14 6314 69 06 40 74	I	gkr	-	-	-		
Toelage aan de provincies, gemeenten en vereni- ging van gemeenten voor de door het Rijk ten be- hoeve van de uitvoering van openbare werken be- volen verplaatsing van gas- en electriciteitsin- stallaties en rioleringen.	58 14 6315 70 07 41 75	I	gkr	-	-	-		

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	(11)	(12)
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing : ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)			
:	:	:			DIVISION 58
:	:	:			CHARGES DU PASSE
:	:	:			1 Charges du passé.
:	:	:			11 Administration des Transports : S.N.C.V.
25,6	-	25,6	crd		Travaux, fournitures et services destinés à la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires interurbains.
:	:	:			12 Administration des Transports : S.T.I.
223,0	-	223,0	cnd		Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts des emprunts contractés par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.
:	:	:			
400,0	-	400,0	crd		Travaux, fournitures et services destinés à la promotion, la modernisation, l'amélioration de la qualité et de la sécurité des transports en commun secondaires urbains.
:	:	:			
:	:	:			14 Travaux Publics
30,0	-	30,0	crd		Dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.
45,0	- 30,0	15,0	crd		Renforcement des digues et travaux de maîtrise de l'eau.
12,0	-	12,0	crd		Travaux de la rubrique "Divers" du Programme d'Infrastructure prioritaire.
22,0	- 10,0	12,0	crd		Subvention pour investissements accordée à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et des installations portuaires de Bruxelles.
10,0	- 10,0	-	crd		Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de ses accès. - Escaut maritime. - Liaison Escaut-Rhin.
175,0	- 100,0	75,0	crd		Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.
49,0	- 30,0	19,0	crd		Subvention accordée aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA DO check-digit	PA PA A.B.	B.A. A.B.	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement					
						1 9 9 3	:	aanpassing	:	1 9 9 3	
						initieel	:	-	:	aangepast	
						initial	:	ajustement	:	ajusté	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)					
Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen.	58 14 7302 87 24 58 92	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Waterlopen.	58 14 7303 88 25 59 93	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Kust, zeehavens en hun toegangswegen.	58 14 7304 89 26 60 94	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Stuwdammen en toevoerleidingen. - Spaarbekkens.	58 14 7305 90 27 61 95	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnen-scheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen.	58 14 7306 91 28 62 96	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge.	58 14 7308 93 30 64 01	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegen-net en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnet.	58 14 7315 03 37 71 08	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur van Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassingen van de bestaande installaties).	58 14 7319 07 41 75 12	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Bijkomend programma voor werken. - Verbeteringswerken aan de waterwegen.	58 14 7320 08 42 76 13	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstormingen.	58 14 7321 09 43 77 14	I	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de Scheepvaart werden aangegaan voor 1 januari 1988 ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.	58 14 7322 10 44 78 15	CI	gkr	-	:	-	:	-	:	-	
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de "Office de la Navigation" werden aangegaan voor 1 januari 1988 ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.	58 14 7323 11 45 79 16	CI	gkr	-	:	-	:	-	:	-	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing - ajustement	1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
800,0	- 370,0	430,0	crd	Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat.
430,0	- 150,0	280,0	crd	Cours d'eau.
60,0	- 40,0	20,0	crd	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.
10,0	- 5,0	5,0	crd	Barrages-réservoirs et adductions. - Bassins réservoirs.
2,0	- 2,0	-	crd	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime.
100,0	- 50,0	50,0	crd	Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge.
20,0	- 10,0	10,0	crd	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie.
10,0	- 5,0	5,0	crd	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).
9,0	- 4,0	5,0	crd	Programme supplémentaire de travaux. - Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques.
40,0	- 20,0	20,0	crd	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies Hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.
20,0	- 10,0	10,0	crd	Apurement des créances d'engagements contractés avant le 1er janvier 1988 par le "Dienst voor de Scheepvaart" à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.
2,0	-	2,0	crd	Apurement des créances d'engagements contractés avant le 1er janvier 1988 par l'Office de la Navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIFP	ks	Vastleggingskredieten Crédits d'engagement		
				1 9 9 3 initieel initial	: : :	1 9 9 3 aangepast ajusté
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Sigmaproject.	58 14 7411 02 36 70 07	I	gkr	-	-	-
Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Integratie van software-ontwikkelingen.	58 14 7412 03 37 71 08	I	gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 1 en voor de organisatie-afdeling 58				223,0	-	223,0
				-	-	-
				223,0	-	223,0
Totalen				108 617,9	+ 311,0	108 928,9
33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRA- STRUCTUUR.					(786,3)	(786,3)
				2 207,3	- 10,0	2 197,3
				1 405,0	-	1 405,0
Totalen ngk+gkr+fon				112 230,2	+ 301,0	112 531,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
1 9 9 3 initieel initial	: aanpassing ajustement	: 1 9 9 3 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1,0	- 1,0	-	crd	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Projet Sigma.
.	:	:		
4,0	- 4,0	-	crd	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Intégration des développements software.
:	:	:		
:	:	:		
223,0	-	223,0	cnd	Totaux pour le programme 1 et pour
2 276,6	- 851,0	1 425,6	crd	la division organique 58
:	:	:		
2 499,6	- 851,0	1 648,6	tot	
:	:	:		
108 617,9	+ 311,0	108 928,9	cnd	Totaux
:	(786,3)	(786,3)		33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET
3 969,3	- 861,0	3 108,3	crd	DE L'INFRASTRUCTURE.
1 405,0	-	1 405,0	fon	
:	:	:		
113 992,2	- 550,0	113 442,2	tot	Totaux cnd+crd+fon

2. VERANTWOORDINGEN

2.1. DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART

Ontvangsten

HOOFDSTUK 41

Art. 411.01. — <i>Opbrengst van verkopen</i>	F	350 000
Verkoop van formulieren.		
Art. 411.03. — <i>Opbrengst van prestaties</i>		3 750 000
a) Opbrengst van de telefoongesprekken;		
b) Prestaties voor rekening van het I.T.B.;		
c) Prestaties voor rekening van het sloopfonds.		
Art. 411.07. — <i>Opbrengst van bijdrage (retributies)</i>		82 300 000
Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 4 385 000 frank per maand voor de binnenlandse bevrachtingen via de beurtrol;		
en 2 025 000 frank per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen naar Frankrijk via de beurtrol;		
Bijdragen der schepen varende onder het regime « Eigen vervoer »: 5 400 000 frank.		
Art. 413.01. — <i>Intresten op beleggingen</i>		2 000 000
— Algemene Spaar- en Lijfrentekas.		
Art. 414.03. — <i>Toevallige ontvangsten</i>		150 000
Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.		
Totaal voor hoofdstuk 41	F	88 550 000

HOOFDSTUK 43

Art. 430.01. — <i>Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen</i>	F	—
Art. 430.03. — <i>Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel</i>		5 000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.		
Totaal voor hoofdstuk 43	F	5 000

2. JUSTIFICATIONS

2.1. OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE

Recettes

CHAPITRE 41

Art. 411.01. — <i>Produit de vente</i>	F	350 000
Vente de formulaires.		
Art. 411.03. — <i>Produit de prestations</i>		3 750 000
a) Produit des communications téléphoniques;		
b) Prestations pour le compte de l'I.T.B.;		
c) Prestations pour le fonds de déchirage.		
Art. 411.07. — <i>Produit de cotisations (redevances)</i>		82 300 000
Evaluation basée sur une recette moyenne de 4 385 000 francs par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle;		
de 2 025 000 francs par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle;		
Cotisations des bateaux naviguant sous le régime « Compte propre »: 5 400 000 francs.		
Art. 413.01. — <i>Intérêts sur placements</i>		2 000 000
— Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.		
Art. 414.03. — <i>Recettes accidentelles</i>		150 000
Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que d'indemnités des compagnies d'assurances.		
Total pour le chapitre 41	F	88 550 000

CHAPITRE 43

Art. 430.01. — <i>Produit de la vente de biens immobiliers</i>	F	—
Art. 430.03. — <i>Produit de la vente de mobilier, machines et matériel</i>		5 000
Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.		
Total pour le chapitre 43	F	5 000

HOOFDSTUK 44

Art. 444.01. — <i>Deposito's (terugbetaling van borgtochten)</i>	F	—
Art. 444.03. — <i>Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium</i>		500 000
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.		
Totaal voor hoofdstuk 44	F	500 000

HOOFDSTUK 49

Art. 490.01. — <i>Saneringsfonds</i>	F	5 000 000
Art. 490.02. — <i>Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)</i>		10 500 000
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen — Wet van 8 juli 1976.		
Art. 490.03. — <i>Terugbetaling van het voorschot verleend aan aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen</i>		—
Art. 490.04. — <i>Andere verrichtingen</i>		4 000 000
Verkoop van telecards.		
Art. 490.05. — <i>Sloopbijdrage droge vaart</i>		80 100 000
Art. 490.06. — <i>Sloopbijdrage tankvaart</i>		27 500 000
Art. 490.07. — <i>Lening droge vaart</i>		30 000 000
Art. 490.08. — <i>Lening tankvaart</i>		7 500 000
Totaal voor hoofdstuk 49	F	164 600 000

Uitgaven

HOOFDSTUK 51

Art. 511.01. — <i>Bezoldiging van het kaderpersoneel.</i>	
a) Bezoldigingen:	
Personeel in statutair rechtsverband D.R.B.	F 39 500 000
G.E.S.C.O.'S	2 000 000
Weddeverhogingen volgens barema	500 000
Bevorderingen	500 000
b) Vergoedingen:	
Haardgeld en standplaatsvergoeding	210 000
Overuren	50 000
Vergoeding voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten	100 000
Kinderbijslag, geboortebijslag,	2 200 000

CHAPITRE 44

Art. 444.01. — <i>Dépôts (remboursements et cautionnements)</i>	F	—
Art. 444.03. — <i>Produits divers du patrimoine immobilier</i>		500 000
Produit des loyers du patrimoine immobilier.		
Total pour le chapitre 44	F	500 000

CHAPITRE 49

Art. 490.01. — <i>Fonds d'assainissement</i>	F	5 000 000
Art. 490.02. — <i>Institut pour le Transport par Batellerie</i>		10 500 000
Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure — Loi du 8 juillet 1976.		
Art. 490.03. — <i>Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure</i>		—
Art. 490.04. — <i>Autres opérations</i>		4 000 000
Vente de télécartes.		
Art. 490.05. — <i>Contribution au déchirage cargaison sèche</i>		80 100 000
Art. 490.06. — <i>Contribution au déchirage citernes</i>		27 500 000
Art. 490.07. — <i>Emprunt cargaison sèche</i>		30 000 000
Art. 490.08. — <i>Emprunt citernes</i>		7 500 000
Total pour le chapitre 49	F	164 600 000

Dépenses

CHAPITRE 51

Art. 511.01. — <i>Rémunération du personnel de cadre.</i>	
a) Rémunérations:	
Personnel statutaire	
O.R.N.I.	F 39 500 000
Contractuels subventionnés	2 000 000
Augmentations de traitement suivant barème	500 000
Promotions	500 000
b) Indemnités:	
Allocations de foyer et allocations de résidence	210 000
Heures supplémentaires	50 000
Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires	100 000
Allocations familiales, allocations de naissance	2 200 000

Hogere functies . . . F	350 000	Fonctions supérieures . F	350 000
Vergoeding leiden beurs	400 000	Allocation direction de la séance d'affrètement .	400 000
Vakantiegeld	2 100 000	Pécule de vacances	2 100 000
Sociale programmatietoe- lage	1 500 000	Allocation de programma- tion sociale	1 500 000
afgerond:	49 500 00	arrondi:	49 500 000
Art. 511.02. — <i>Bezoldigingen van het niet statu- tair personeel</i>	3 000 000	Art. 511.02. — <i>Rémunérations du personnel non statutaire</i>	3 000 000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters.		Salaires, charges sociales, péculs de vacances et programmation sociale des nettoyeuses.	
Art. 511.03. — <i>Lasten van pensioen</i>	9 500 000	Art. 511.03. — <i>Charges de pensions</i>	9 500 000
Bedrag bestemd voor de Administratie der Pensioenen in toepassing van artikel 12 alinéa 2 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het perso- neel van zekere organismen van openbaar nut en hun rechthebbenden.		Montant destiné à l'Administration des pen- sions en application de l'article 12 alinéa 2 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.	
Art. 511.04. — <i>Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving</i>	5 400 000	Art. 511.04. — <i>Charges sociales dérivant de la législation</i>	5 400 000
a) patronale bijdrage;		a) cotisation patronale;	
b) collectieve verzekering;		b) assurance collective;	
c) loonmatiging.		c) modération des rémunérations.	
Art. 511.05. — <i>Extra wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst</i>	60 000	Art. 511.05. — <i>Charges sociales extra-légales — intervention patronale</i>	60 000
Bijdrage administratieve gezondheidsdienst.		Cotisation service de santé administratif.	
Art. 511.06. — <i>Sociale Dienst</i>	600 000	Art. 511.06. — <i>Service social</i>	600 000
De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Dienst omvatten:		Les crédits, destinés au fonctionnement du Service social, comprennent:	
a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeer en Infrastruc- tuur V.Z.W., en		a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications A.S.B.L., et	
hulpgelden aan het personeel — hulpgel- den voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overle- den personeelsleden — vergoedingen voor slachtoffers van werkongevallen;		secours au personnel — secours excep- tionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victi- mes d'accidents de travail;	
b) kosten voor aanvulling van de inhoud van apotheekdozen voor eerste hulp bij ongevallen.		b) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours.	
Art. 511.07. — <i>Beroepsvorming</i>	150 000	Art. 511.07. — <i>Formation professionnelle</i>	150 000
Bedrag voorzien voor het inrichten van stu- diereizen en het toekennen van vergoedin- gen voor sociale promotie.		Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.	
Art. 511.08 — <i>Vergoedingen die werkelijke las- ten dekken</i>	100 000	Art. 511.08. — <i>Indemnités couvrant des charges réelles</i>	100 000
a) kasvergoedingen;		a) indemnités de caisse;	
b) bijdrage vakbondspremie.		b) contribution: prime syndicale.	
Art. 511.09. — <i>Vergoedingen die geen werke- lijke lasten dekken</i>	2 200 000	Art. 511.09. — <i>Indemnités ne couvrant pas des charges réelles</i>	2 200 000
Tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair per- soneel.		Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.	

Art. 512.02. — <i>Leden van Commissies</i> . . . F	100 000
Presentiegelden van de leden der Commissies en van het Overlegcomité bij de instelling.	
Art. 512.03. — <i>Controleorgaan van de instelling</i>	175 000
Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.	
Art. 513.01. — <i>Representatie</i>	100 000
Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergadering van personen die geen deel uitmaken van het personeel.	
Art. 513.02. — <i>Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)</i>	550 000
Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de Comités, kilometervergoedingen.	
Totaal voor hoofdstuk 51 F	71 435 000

HOOFDSTUK 52

Art. 521.01. — <i>Huur van lokalen en bijkomende lasten</i> F	2 700 000
Art. 521.02. — <i>Huur van materieel en meubilair</i>	400 000
Deze post omvat de huur van brandblussers en fotocopiemachine.	
Art. 521.03. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i>	1 550 000
Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen.	
Art. 521.04. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	1 350 000
Art. 521.05. — <i>Verzekeringen</i>	300 000
Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1992.	
Art. 521.07. — <i>Uitgaven voor verbruiksprodukten</i>	1 650 000
a) brandstoffen,	
b) elektrische energie,	
c) water,	
d) gas,	
e) contract Montenay;	
Krediet aangepast aan de behoeften.	

Art. 512.02. — <i>Membres de Commissions</i> F	100 000
Jetons de présence des membres des Commissions et du Comité de concertation auprès de l'organisme.	
Art. 512.03. — <i>Organe de contrôle de l'organisme</i>	175 000
Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.	
Art. 513.01. — <i>Représentation</i>	100 000
Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.	
Art. 513.02. — <i>Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)</i>	550 000
Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des Comités, indemnités kilométriques.	
Total pour le chapitre 51 F	71 435 000

CHAPITRE 52

Art. 521.01. — <i>Loyer des locaux et charges complémentaires</i> F	2 700 000
Art. 521.02. — <i>Location de matériel et de mobilier</i>	400 000
Ce poste comprend la location d'extincteurs et d'une photocopieuse.	
Art. 521.03. — <i>Entretien et réparation de locaux</i>	1 550 000
Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séances.	
Art. 521.04. — <i>Entretien et réparation du matériel et du mobilier</i>	1 350 000
Art. 521.05. — <i>Assurances</i>	300 000
Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurances en vigueur en 1992.	
Art. 521.07. — <i>Dépenses de consommation</i>	1 650 000
a) combustibles,	
b) énergie électrique,	
c) eau,	
d) gaz,	
e) contrat Montenay;	
Crédit adapté aux besoins.	

Art. 522.01. — <i>Allerhande bureaunkosten</i> F	6 700 000
a) bureaubenodigdheden;	
b) frankeerkosten;	
c) telefoon en telegraaf;	
d) documentatie;	
e) drinkgeld en nieuwjaarsgiften;	
f) bank- en postcheckkosten	
g) informaticaproject.	
Art. 523.01. — <i>Bevordering van het vervoer langs de Binnenwateren</i>	50 000
Art. 524.01. — <i>Advokaten en deskundigen</i>	50 000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advokaten en deskundigen.	
Art. 526.03. — <i>Vervoerkosten</i>	25 000
Art. 526.04. — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i>	15 000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.	
Art. 526.05. — <i>Onderhoud van beplantingen</i>	15 000
Art. 527.01. — <i>Inkomstenbelastingen: onroerende voorheffing, roerende voorheffing gebeurlijke bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting</i>	200 000
Art. 528.01. — <i>Storting aan de Schatkist van de tegenwaarde van de opgelegde verminderingen op de administratieve werkingskosten</i>	—
Totaal voor hoofdstuk 52 F	15 005 000

HOOFDSTUK 53

Art. 532.01. — <i>Werking van Sociale Dienst van de Belgische schipperij</i> F	75 000
Art. 532.05. — <i>Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (Ministerieel besluit van 19 februari 1954)</i>	—
Art. 534.01. — <i>Terugbetaling van te veel geïnde gelden</i>	100 000
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor hoofdstuk 53 F	175 000

HOOFDSTUK 55

Art. 550.01. — <i>Onroerende goederen — nieuwe aankopen</i> F	2 000 000
Diverse beurtkantoren.	

Art. 522.01. — <i>Frais de bureau divers</i> F	6 700 000
a) fournitures de bureau;	
b) affranchissement du courrier;	
c) téléphone et télégraphe;	
d) documentation (journaux et périodiques);	
e) pourboires et étrennes;	
f) frais de banque et de C.C.P.;	
g) projet informatique.	
Art. 523.01. — <i>Promotion du transport par voie fluviale</i>	50 000
Art. 524.01. — <i>Avocats et experts</i>	50 000
Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.	
Art. 526.03. — <i>Frais de transport</i>	25 000
Art. 526.04. — <i>Indemnités diverses à des tiers</i>	15 000
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.	
Art. 526.05. — <i>Entretien des plantations</i>	15 000
Art. 527.01. — <i>Impôts sur les revenus: précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés</i>	200 000
Art. 528.01. — <i>Versement au Trésor de la contre-valeur des réductions imposées sur les frais administratifs de fonctionnement</i>	—
Total pour le chapitre 52 F	15 005 000

CHAPITRE 53

Art. 532.01. — <i>Fonctionnement du Service social de la batellerie belge</i> F	75 000
Art. 532.05. — <i>Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)</i>	—
Art. 534.01. — <i>Remboursement de trop perçu</i>	100 000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Total pour le chapitre 53 F	175 000

CHAPITRE 55

Art. 550.01. — <i>Immeubles — acquisitions nouvelles</i> F	2 000 000
Bureaux de tour divers.	

Art. 550.02. — <i>Meubilair, machines en materieel.</i>		
a) nieuwe aankopen	F	125 000
b) vernieuwing		400 000
c) informaticaproject		—
Art. 550.08. — <i>Waarborgen</i>		
		10 000
Totaal voor hoofdstuk 55	F	2 535 000

HOOFDSTUK 59

Art. 590.01. — <i>Saneringsfonds</i>		
	F	13 500 000
Art. 590.02. — <i>Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)</i>		
		10 500 000
Wet van 8 juli 1976 — Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen.		
Art. 590.03. — <i>Terugbetaalbare voorschotten aan de schipperij</i>		
		—
Art. 590.04. — <i>Andere verrichtingen</i>		
		4 000 000
Art. 590.05. — <i>Terugbetaling sloophijde droge vaart</i>		
		100 000
Art. 590.06. — <i>Terugbetaling sloophijdrage tankvaart</i>		
		7 000 000
Art. 590.07. — <i>Lening droge vaart</i>		
		110 000 000
Art. 590.08. — <i>Lening tankvaart</i>		
		28 000 000
Art. 590.09. — <i>Slooppremie droge vaart</i>		
		—
Art. 590.10. — <i>Slooppremie tankvaart</i>		
		—
Totaal voor hoofdstuk 59	F	173 100 000

Art. 550.02. — <i>Mobilier, machines et matériel.</i>		
a) acquisitions nouvelles	F	125 000
b) renouvellement		400 000
c) projet informatique		—
Art. 550.08. — <i>Garanties</i>		
		10 000
Total pour le chapitre 55	F	2 535 000

CHAPITRE 59

Art. 590.01. — <i>Fonds d'assainissement</i>		
	F	13 500 000
Art. 590.02. — <i>Institut pour le transport par batellerie (I.T.B.)</i>		
		10 500 000
Loi du 8 juillet 1976 — Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure.		
Art. 590.03. — <i>Avances récupérables à la batellerie</i>		
		—
Art. 590.04. — <i>Autres opérations</i>		
		4 000 000
Art. 590.05. — <i>Remboursement cotisation annuelle cargaison sèche</i>		
		100 000
Art. 590.06. — <i>Remboursement cotisation annuelle citernes</i>		
		7 000 000
Art. 590.07. — <i>Emprunt cargaison sèche</i>		
		110 000 000
Art. 590.08. — <i>Emprunt citernes</i>		
		28 000 000
Art. 590.09. — <i>Paiement prime de déchirage cargaison sèche</i>		
		—
Art. 590.10. — <i>Paiement prime de déchirage citernes</i>		
		—
Total pour le chapitre 59	F	173 100 000

Algemene voorafbeelding der rekeningen
van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart

HOOFDSTUK 1

REKENING VAN HET PATRIMONIUM

B. REKENING AANLEG

(Onroerend — Materieel — Meubilair)

(In duizendtallen frank)

Préfiguration générale des comptes
de l'Office régulateur de la Navigation intérieure

CHAPITRE 1

COMPTES DE PATRIMOINE

B. COMPTE D'ETABLISSEMENT

(Immeubles — Matériel — Mobilier)

(En milliers de francs)

	Uitgaven vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993		Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévision de recettes portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Activa bij het begin van het jaar 1993. — Actif au début de l'année 1993			45 499	Te gelde making in de loop van het jaar 1993. — Réalisation au cours de l'année 1993 . . .	5		
Vorming van activa gedu- rende het jaar 1993. — Constitution d'actif pendant l'année 1993				Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1993. — Constitution d'actif au cours de l'an- née 1993		3 200	
a) Facturen derden. — Factures de tiers . .	2 535						
b) Interne verrichtingen voortkomende van ver- nieuwingen. — Mouve- ments intérieurs prove- nant de renouvelle- ment				Actief saldo op 31 decem- ber 1993. — Solde actif au 31 décembre 1993			44 829
Totalen. — Totaux . .	2 535		45 499	Totalen. — Totaux . .	5	3 200	44 829

C. VERNIEUWINGSREKENING

C. COMPTE DE RENOUVELLEMENT

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Uitgaven vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993		Ontvangsten vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévision de recettes portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Vorming van vernieuwingsgoederen. — Constitution de biens de renouvellement .				Overboeking naar rekening aanleg. — Virement au compte d'établissement . . .	400		
a) Facturen derden. — Factures de tiers . . .	400						
Totalen. — Totaux . . .	400			Totalen. — Totaux . . .	400		

Begroting boekjaar 993

Budget pour l'année 1993

Aanvullende tabel betreffende de prefiguratierekeningen

Tableau complémentaire relatif aux comptes de préfiguration

B. REKENING AANLEG

B. COMPTE D'ETABLISSEMENT

Uiteenzettingstabel van facturen van derden :

Tableau de décomposition des factures de tiers :

9550.01. — Onroerende goederen F	2 000 000
Nieuwe aankopen.	
9550.02. — Meubilair — Machines — Matériel	525 000
Nieuwe aankopen + vernieuwing.	
9550.08. — Waarborgen	10 000
	<u>F 2 535 000</u>

9550.01. — Immeubles F	2 000 000
Acquisitions nouvelles.	
9550.02. — Mobilier — Machines — Matériel	525 000
Acquisitions nouvelles et renouvellement.	
9550.08. — Garanties	10 000
	<u>F 2 535 000</u>

C. VERNIEUWINGSREKENING

C. COMPTE DE RENOUVELLEMENT

9550.02. — Meubilair — Machines — Matériel F	400 000
Vernieuwing.	

9550.02. — Mobilier — Machines — Matériel F	400 000
Renouvellement.	

HOOFDSTUK II

EXPLOITATIE- EN RESULTAATREKENING

C. REKENING RESULTAAT

(In duizendtallen frank)

	Uitgaven vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Verdeling van de winsten. — Répartition du bénéfice			
Financiële lasten betaald aan derden. — Charges financières payées à des tiers	86 515		
Interne verrichtingen. — Mouvements intérieurs		3 200	
Amortisatie. — Amortis- sements			
Eindresultaat. — Resultat final			
Totalen. — Totaux . . .	86 515	3 200	

CHAPITRE II

COMPTE D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS

C. COMPTE DE RESULTAT

(En milliers de francs)

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévision de recettes portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Overdracht vorig dienst- jaar. — Report exercice antérieur			
Financiële inkomsten. — Résultat financier . . .	88 950		
Interne verrichtingen. — Mouvements intérieurs			
b) Verkoopresultaat. — Résultat des ventes			
Eindresultaat. — Résultat final			765
Totalen. — Totaux . . .	88 950		765

D. REKENING AMORTISATIE

(In duizendtallen frank)

	Uitgaven vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Interne verrichtingen. — Mouvements intérieurs			
Overboeking op rekening resultaat. — Reverse- ment au compte résultat		3 200	
Totalen. — Totaux . . .		3 200	

D. COMPTE AMORTISSEMENT

(En milliers de francs)

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévision de recettes portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1993 — Solde au début ou à la fin de l'année 1993
Interne verrichtingen. — Mouvements intérieurs			
Rekening verlies en winst. — Compte pertes et profits		3 200	
Totalen. — Totaux . . .		3 200	

Resultatenrekening per 31 december 1992

Compte de résultats au 31 décembre 1992

In duizend-
tallen frankEn milliers
de francs

KOSTEN

CHARGES

Bedrijfsresultaten

Résultats d'exploitation

II. BEDRIJFSKOSTEN

II. COUT DES VENTES ET DES PRESTATIONS

B. Diensten en diverse goederen

B. Services et biens divers

Huur en bijkomende lasten	3 150
Onderhouds- en herstellingskosten	2 600
Energie	1 600
Bureaunkosten	5 400
Verzekeringen	300
Honoraria advocaten en deskundigen	50
Verplaatsingskosten	550
Andere prestaties door derden	80
Leden commissies	100
Controleorgaan instelling	170
Representatiekosten	100
Promotie vervoer binnenwateren	100

Loyers et charges locatives	3 150
Entretien et réparations	2 600
Energie	1 600
Frais de bureau	5 400
Assurances	300
Honoraires d'avocats, d'experts	50
Déplacements	550
Autres prestations et travaux par tiers	80
Membres de commissions	100
Organe de contrôle de l'organisme	170
Missions et réceptions	100
Promotion de transport par voie fluviale	100

C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen

C. Rémunérations, charges sociales et pensions

Bezoldigingen kaderpersoneel	49 000
Bezoldigingen schoonmaaksters	2 950
Werkgeversbijdrage sociale verzekering	5 810
Sociale Dienst Verkeerswezen	850
Beroepsvorming	150
Vergoedingen die werkelijke lasten zijn	150
Vergoedingen geen werkelijke lasten	1 800
Pensioenen	9 500

Rémunérations du personnel de cadre	49 000
Rémunérations du personnel non stat.	2 950
Cotisations patron. d'assurances sociales	5 810
Service Social des Communications	850
Formation professionnelle	150
Indemnités charges réelles	150
Indemnités qui ne sont pas des charges réelles	1 800
Pensions	9 500

D. Afschrijvingen & waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa

D. Amortissements, réduction de valeur et provisions pour risques et charges

Afschrijving gebouwen	2 816
Afschrijving meubilair en kantooruitrusting	495
Afschrijving informaticasysteem	—

Amortissements bâtiments	2 816
Amortissements mob. et mat. de bureau	495
Amortissements système de l'informatique	—

C. Andere bedrijfskosten

C. Autres charges d'exploitation

Belasting	350
---------------------	-----

Charges fiscales	350
----------------------------	-----

Financiële resultaten

Résultats d'exploitation

Uitzonderlijke resultaten

Résultats exceptionnels

VII. UITZONDERLIJKE KOSTEN

VII. CHARGES EXCEPTIONNELLES

D. Minderwaarden bij de real. van activa

D. Moins-value sur réal. d'actifs immob.

Minderwaarden real. roerende goederen	—
---	---

Moins-value réal. biens meubles	—
---	---

E. Andere uitzonderlijke kosten

E. Autres charges exceptionnelles

Sociale Dienst Schipperij	75
Storting aan de Schatkist	—

Fonctionnement service social batellerie	75
Versement au Trésor	—

	In duizend- tallen frank		En milliers de francs
Resultaat van het boekjaar		Résultats de l'exercice	
XI. WINST VAN HET BOEKJAAR . . .	154	XI. BENEFICE DE L'EXERCICE . . .	154
	88 300		88 300
OPBRENGSTEN		PRODUITS	
Bedrijfsresultaten		Résultats d'exploitation	
I. BEDRIJFSOPBRENGSTEN		I. VENTES ET PRESTATIONS	
A. <i>Omzet</i>		A. <i>Chiffre d'affaires</i>	
Opbrengst verkopen	350	Produit de ventes	350
Opbrengst afh. op de vracht + eigen vervoer	81 000	Produit redevances sur le fret + cotisations « compte propre »	81 000
Opbrengst prestatie	3 000	Produit de prestations	3 000
Toegestane kortingen	- 100	Remises accordées	- 100
D. <i>Andere bedrijfsopbrengsten</i>		D. <i>Autres produits d'exploitation</i>	
Diverse opbrengsten onroerend patrimonium	500	Produits divers du patrimoine immobilier	500
Uitzonderlijke opbrengsten	250	Produits exceptionnels	250
Financiële resultaten		Résultats d'exploitation	
IV. FINANCIELE OPBRENGSTEN		IV. PRODUITS FINANCIERS	
C. <i>Andere financiële opbrengsten</i>		C. <i>Autres produits financiers</i>	
Intresten op beleggingen	3 300	Intérêts sur placements	3 300
Uitzonderlijke resultaten		Résultats exceptionnels	
VII. UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN		VII. PRODUITS EXCEPTIONNELS	
D. <i>Meerwaarden bij de real. vaste activa</i>		D. <i>Plus-value sur réal. d'actifs immob.</i>	
Meerwaarden op roerende vaste activa . . .	—	Plus-value sur réal. biens meubles . . .	—
Resultaat van het boekjaar		Résultats de l'exercice	
XI. VERLIES VAN HET BOEKJAAR . . .	—	XI. PERTE DE L'EXERCICE	—
	88 300		88 300

Resultatenrekening per 31 december 1993

In duizend-
tallen frank

KOSTEN

Bedrijfsresultaten

II. BEDRIJFSKOSTEN

B. Diensten en diverse goederen

Huur en bijkomende lasten	3 100
Onderhouds- en herstellingskosten	2 900
Energie	1 650
Bureaunkosten	6 700
Verzekeringen	300
Honoraria advocaten en deskundigen	50
Verplaatsingskosten	550
Andere prestaties door derden	55
Leden commissies	100
Controleorgaan instelling	175
Representatiekosten	100
Promotie vervoer binnenwateren	50

C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen

Bezoldigingen kaderpersoneel	49 500
Bezoldigingen schoonmaaksters	3 000
Werkgeversbijdrage sociale verzekering	5 460
Sociale Dienst Verkeerswezen	600
Beroepsvorming	150
Vergoedingen werkelijke lasten	100
Vergoedingen die geen werkelijke lasten zijn	2 200
Pensioenen	9 500

D. Afschrijvingen & waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa

Afschrijving gebouwen	2 819
Afschrijving meubilair en kantooruitrusting	381
Afschrijving informaticasysteem	—

C. Andere bedrijfskosten

Belasting	200
---------------------	-----

Financiële resultaten

Uitzonderlijke resultaten

VII. UITZONDERLIJKE KOSTEN

D. Minderwaarden bij de real. van activa

Minderwaarden real. roerende goederen	—
---	---

E. Andere uitzonderlijke kosten

Sociale Dienst Schipperij	75
Storting aan de Schatkist	—

Resultaat van het boekjaar

XI. WINST VAN HET BOEKJAAR	—
--------------------------------------	---

89 715

Compte de résultats au 31 décembre 1993

En milliers
de francs

CHARGES

Résultats d'exploitation

II. COUT DES VENTES ET DES PRESTATIONS

B. Services et biens divers

Loyers et charges locatives	3 100
Entretien et réparations	2 900
Energie	1 650
Frais de bureau	6 700
Assurances	300
Honoraires d'avocats, d'experts	50
Déplacements	550
Autres prestations et travaux par tiers	55
Membres de commissions	100
Organe de contrôle de l'organisme	175
Missions et réceptions	100
Promotion de transport par voie fluviale	50

C. Rémunérations, charges sociales et pensions

Rémunérations du personnel de cadre	49 500
Rémunérations du personnel non stat.	3 000
Cotisations patron. d'assurances sociales	5 460
Service Social des Communications	600
Formation professionnelle	150
Indemnités charges réelles	100
Indemnités qui ne sont pas des charges réelles	2 200
Pensions	9 500

D. Amortissements, réduction de valeur et provisions pour risques et charges

Amortissements bâtiments	2 819
Amortissements mob. et mat. de bureau	381
Amortissements système de l'informatique	—

C. Autres charges d'exploitation

Charges fiscales	200
----------------------------	-----

Résultats d'exploitation

Résultats exceptionnels

VII. CHARGES EXCEPTIONNELLES

D. Moins-value sur réal. d'actifs immob.

Moins-value réal. biens meubles	—
---	---

E. Autres charges exceptionnelles

Fonctionnement service social batellerie	75
Versement au Trésor	—

Résultats de l'exercice

XI. BENEFICE DE L'EXERCICE	—
--------------------------------------	---

89 715

	In duizend- tallen frank		En milliers de francs
OPBRENGSTEN		PRODUITS	
Bedrijfsresultaten		Résultats d'exploitation	
I. BEDRIJFSOPBRENGSTEN		I. VENTES ET PRESTATIONS	
A. <i>Omzet</i>		A. <i>Chiffre d'affaires</i>	
Opbrengst verkopen	350	Produit de ventes	350
Opbrengst afh. op de vracht + eigen vervoer	82 300	Produit redevances sur le fret + cotisations « compte propre »	82 300
Opbrengst prestatie	3 750	Produit de prestations	3 750
Toegestane kortingen	- 100	Remises accordées	- 100
D. <i>Andere bedrijfsopbrengsten</i>		D. <i>Autres produits d'exploitation</i>	
Diverse opbrengsten onroerend patrimonium	500	Produits divers du patrimoine immobilier	500
Uitzonderlijke opbrengsten	150	Produits exceptionnels	150
Financiële resultaten		Résultats d'exploitation	
IV. FINANCIËLE OPBRENGSTEN		IV. PRODUITS FINANCIERS	
C. <i>Andere financiële opbrengsten</i>		C. <i>Autres produits financiers</i>	
Intresten op beleggingen	2 000	Intérêts sur placements	2 000
Uitzonderlijke resultaten		Résultats exceptionnels	
VII. UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN		VII. PRODUITS EXCEPTIONNELS	
D. <i>Meerwaarden bij de real. vaste activa</i>		D. <i>Plus-value sur réal. d'actifs immob.</i>	
Meerwaarden op roerende vaste activa	—	Plus-value sur réal. biens meubles	—
Resultaat van het boekjaar		Résultats de l'exercice	
XI. VERLIES VAN HET BOEKJAAR	765	XI. PERTE DE L'EXERCICE	765
	89 715		89 715

HOOFDSTUK III

CHAPITRE III

PREFIGURATIE VAN DE THESAURIEREKENING

PREFIGURATION DU COMPTE DE TRESORERIE

	Ontvangsten vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de recettes portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin van het jaar 1993 — Solde au début de l'année 1993		Uitgaven vooruitzichten vermeld in de begroting van 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget de 1993	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo op het einde van het jaar 1993 — Solde à la fin de l'année 1993
Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année . . .</i>			655 237	Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	262 250		
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	253 655			Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année . . .</i>			646 642
Totalen. — <i>Totaux . . .</i>	253 655		655 237	Totalen. — <i>Totaux . . .</i>	262 250		646 642

Begroting voor het dienstjaar 1993

Budget pour l'année 1993

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>
Boeking van de vernieuwingen en benuttingen gedurende het jaar 1993. — <i>Constatations des disparitions et des utilisations de l'année 1993</i>	Bedrag der reserves op 1 januari 1993. — <i>Mon- tant des réserves au 1^{er} janvier 1993 . . .</i>
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>	
Rekening verlies en winst 1993. — <i>Compte pertes et profits 1993</i>	85 140
Saldo op 31 december 1993. — <i>Solde au 31 décembre 1993</i>	
85 140	85 140

2.2. REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.)

Ontvangsten

HOOFDSTUK 41

ART. 411.03. — *Maritieme ontvangsten.*

Raming: 3 974 707 000 frank.

Deze raming behelst het aandeel R.M.T. in de bruto-ontvangsten van de gemeenschappelijke uitbating door R.M.T. en « P & O European Ferries » van de zeevaartlijnen Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van goederen. Hierin zijn eveneens begrepen de ontvangsten van de restauratiedienst en de inkomsten als havenexploitant. De ramingen houden rekening met de verwachte trafiek- en tariefwijzigingen.

ART. 411.04. — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming: 36 737 000 frank.

1. *Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*

Raming: 30 775 000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door de R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakeningsdienst. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit leveringen van materiaal voorradig in haar magazijn.

2. *Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging*

Raming: 300 000 frank.

Werken en/of leveringen van materieel door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. *Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector*

Raming: 5 662 000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T.

ART. 411.09. — *Terugbetalingen.*

Raming: 517 450 000 frank.

1. *Terugbetaling gedetacheerd personeel*

Raming: 285 000 000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. *Terugbetalingen « P & O European Ferries »*

Raming: 231 450 000 frank.

Hierbij gaat het om hun aandeel in de interne kosten van de Regie voor Maritiem Transport, verrekend in de lopende rekening van de Pool.

2.2. REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.)

Recettes

CHAPITRE 41

ART. 411.03. — *Recettes maritimes.*

Estimation: 3 974 707 000 francs.

Cette évaluation comprend la quote-part R.T.M. aux recettes brutes de l'exploitation en commun par la R.T.M. et l'armement « P & O European Ferries » des lignes maritimes Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes du service de restauration et celles perçues en tant qu'exploitant du port. Les évaluations tiennent compte des variations du trafic et de tarifs.

ART. 411.04. — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Estimation: 36 737 000 francs.

1. *Prestations pour l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure*

Estimation: 30 775 000 francs.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités de Service du Pilotage ainsi que du Service de Balisage. Les prestations de la R.T.M. peuvent également comprendre la fourniture de matériaux entreposés dans ses magasins.

2. *Prestations pour le Ministère de la Défense Nationale*

Estimation: 300 000 francs.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la R.T.M. et qui concernent essentiellement les unités et installations de la Force Navale.

3. *Prestations pour d'autres Services publics et pour le secteur privé*

Estimation: 5 662 000 francs.

Travaux et/ou livraisons par la R.T.M.

ART. 411.09. — *Remboursements.*

Estimation: 517 450 000 francs.

1. *Remboursement personnel détaché*

Estimation: 285 000 000 de francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel visé à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. *Remboursements « P & O European Ferries »*

Estimation: 231 450 000 francs.

Il s'agit de leur quote-part aux frais internes de la Régie des Transports Maritimes, portés au compte-courant du Pool.

3. *Diverse terugbetalingen*

Raming: 1 000 000 frank.

ART. 413.01. — *Diverse intresten en verwijlrenten.*

Raming: 1 000 000 frank.

Intresten voortvloeiende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlrenten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

ART. 414.04. — *Wisselcorrecties.*

Raming: 120 000 000 frank.

ART. 414.09. — *Toevallige ontvangsten.*

Raming: 25 000 000 frank.

HOOFDSTUK 42

ART. 420.01. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Raming: 90 000 000 frank.

HOOFDSTUK 43

ART. 430.02. — *Opbrengsten van de verkoop van vaartuigen.*

Raming: 330 000 000 frank.

ART. 430.05. — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming: 2 600 000 frank.

Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en schroot.

HOOFDSTUK 44

ART. 442.01. — *Leningen op lange termijn.*

Raming: 982 731 000 frank.

Het gaat om leningen voor de financiering van haveninfrastructuurwerken en aanpassing van de vloot.

ART. 444.01. — *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het Scheepskrediet.*

Raming: 4 178 000 frank.

Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uittrekken en aanbouwen van zeeschepen.

ART. 444.04. — *Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden.*

Raming: 4 000 000 frank.

Het betreft hier de terugbetaling door de uitbater van de restauratiedienst van de aan hem verleende voorschotten voor investeringsuitgaven.

3. *Remboursements divers*

Estimation: 1 000 000 de francs.

ART. 413.01. — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Estimation: 1 000 000 de francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles ainsi qu'intérêts dus par de clients en raison de paiement tardif.

ART. 414.04. — *Corrections sur change.*

Estimation: 120 000 000 de francs.

ART. 414.09. — *Recettes accidentelles.*

Estimation: 25 000 000 de francs.

CHAPITRE 42

ART. 420.01. — *Recettes T.V.A.*

Estimation: 90 000 000 de francs.

CHAPITRE 43

ART. 430.02. — *Produit de la vente de navires.*

Estimation: 330 000 000 de francs.

ART. 430.05. — *Produit de la vente matériel.*

Estimation: 2 600 000 francs.

Vente de matériel mis hors service et de mitraille.

CHAPITRE 44

ART. 442.01. — *Emprunts à long terme.*

Estimation: 982 731 000 francs.

Il s'agit d'emprunts pour le financement des travaux d'infrastructure portuaire et de l'adaptation de la flotte.

ART. 444.01. — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit Naval.*

Estimation: 4 178 000 francs.

Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

ART. 444.04. — *Remboursement sur avances accordées à des tiers.*

Estimation: 4 000 000 de francs.

Il s'agit du remboursement des avances consenties à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement.

HOOFDSTUK 49
(ontvangsten voor orde)

ART. 490.01. — *Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen.*

Raming: 3 037 020 000 frank.

Het betreft hier de verrekening van maritieme ontvangsten en uitgaven met « P & O European Ferries ».

ART. 490.02. — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming: 1 000 000 frank.

ART. 490.05. — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden.*

Raming: 136 000 000 frank.

ART. 490.06. — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.*

Raming: 500 000 frank.

Uitgaven

HOOFDSTUK 51

ART. 511.01. — *Bezoldiging van het personeel.*

Raming: 1 526 490 000 frank.

A. Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruistellingen	F	1 043 787 000
B. Aanvullend en contractueel personeel		12 000 000
C. Suppletaire bezoldiging ingevolge bevorderingen		12 408 000
D. Bijzonder tijdelijk kader		176 545 000
E. Diverse vergoedingen		246 750 000
F. Geplande herstructuratie vak- en werklie-denpersoneel		35 000 000

Totaal F 1 526 490 000

ART. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming: 177 000 000 frank.

ART. 511.04. — *Sociale lasten — patroonsaandeel.*

Raming: 172 700 000 frank.

ART. 511.06. — *Sociale dienst.*

Raming: 11 000 000 frank.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming: 1 500 000 frank.

Het bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varende, bureau- en vakpersoneel, en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

CHAPITRE 49
(recettes pour ordre)

ART. 490.01. — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Estimation: 3 037 020 000 francs.

Il s'agit du décompte des recettes et dépenses maritimes avec « P & O European Ferries ».

ART. 490.02. — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure.*

Estimation: 1 000 000 de francs.

ART. 490.05. — *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Estimation: 136 000 000 de francs.

ART. 490.06. — *Recettes de garanties, d'arrhes, etc.*

Estimation: 500 000 francs.

Dépenses

CHAPITRE 51

ART. 511.01. — *Rémunération du personnel.*

Estimation: 1 526 490 000 francs.

A. Traitement barémique et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la retraite	F	1 043 787 000
B. Personnel de complément et contractuel		12 000 000
C. Rémunérations supplémentaires consécutives aux promotions		12 408 000
D. Cadre temporaire exceptionnel		176 545 000
E. Allocations diverses		246 750 000
F. Restructurations prévues personnel métier et personnel ouvrier		35 000 000

Totaux F 1 526 490 000

ART. 511.03. — *Charges de pensions.*

Estimation: 177 000 000 de francs.

ART. 511.04. — *Charges sociales — part patronale.*

Estimation: 172 700 000 francs.

ART. 511.06. — *Service social.*

Estimation: 11 000 000 de francs.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Estimation: 1 500 000 francs.

Ce montant couvre en particulier les dépenses liées à la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise et aux séminaires pour le personnel du cadre.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming: 10 680 000 frank.

— Uniformvergoeding	F	6 500 000
— Vergoeding wegens standplaatsverandering		30 000
— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen		125 000
— Postvergoeding (personeel in het buitenland)		700 000
— Sociaal abonnement en verkeersvoordelen		3 000 000
— Diverse		325 000

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Raming: 234 000 000 frank.

— Zeegeld	F	46 000 000
— Motoristenpremie		1 500 000
— Buitengewone prestaties — overwerk en zondagwerk		147 000 000
— Toelage nachtwerk		26 000 000
— Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen		385 000
— Droogdokpremie		200 000
— Loodstoelage aan de officieren		7 200 000
— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning		380 000
— Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen		1 700 000
— Vergoeding voor gevaarlijk werk		1 200 000
— Diverse vergoedingen		2 435 000

ART. 511.10. — *Forfaitaire honoraria.*

Raming: 8 400 000 frank.

— Tussenkost in de uitgaven van het Departement	F	600 000
— Erelonen advocaten		1 400 000
— Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst		900 000
— Retributie aan C.D.V.U.		500 000
— Interbedrijfsgeneeskundige dienst		5 000 000

ART. 511.11. — *Arbeidsongevallen.*

Raming: 3 200 000 frank.

ART. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies.*

Raming: 40 000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

ART. 512.03. — *Controle-orgaan van de instelling.*

Raming: 350 000 frank.

Betreft de betaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Estimation: 10 680 000 francs.

— Indemnité pour le port d'uniforme	F	6 500 000
— Indemnité de changement de résidence		30 000
— Indemnité pour endommagement d'objets personnels		125 000
— Indemnité de poste (personnel à l'étranger)		700 000
— Abonnement social et facilités de circulation		3 000 000
— Divers		325 000

ART. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

Estimation: 234 000 000 de francs.

— Frais de mer	F	46 000 000
— Primes aux motoristes		1 500 000
— Prestations spéciales — travail supplémentaire et travail dominical		147 000 000
— Indemnité pour travail de nuit		26 000 000
— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares		385 000
— Prime pour le travail en cale sèche		200 000
— Allocation de pilotage aux officiers de pont		7 200 000
— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage		380 000
— Allocation pour l'emploi de langues étrangères		1 700 000
— Indemnité pour travail dangereux		1 200 000
— Allocations diverses		2 435 000

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Estimation: 8 400 000 francs.

— Intervention dans les dépenses du Département	F	600 000
— Honoraires d'avocats		1 400 000
— Prestations du Service de Santé		900 000
— Rétribution au S.C.D.F.		500 000
— Rétribution au service médical du travail		5 000 000

ART. 511.11. — *Accidents de travail.*

Estimation: 3 200 000 de francs.

ART. 512.02. — *Rétribution accordée à des membres de commissions.*

Estimation: 40 000 francs.

Comprend en particulier l'indemnité pour les membres des commissions d'examen.

ART. 512.03. — *Organe de contrôle de l'institution.*

Estimation: 350 000 francs.

Concerne le paiement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

ART. 513.01. — *Representatie.*

Raming: 2 500 000 frank.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming: 4 500 000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de R.M.T.

ART. 513.03. — *Bijdragen aan diverse organismen.*

Raming: 2 000 000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de R.M.T. moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming: 13 000 000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel en Oostende en de ermee gepaard gaande kosten.

ART. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Raming: 5 450 000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming: 77 443 000 frank.

Krediet hoofdzakelijk bestemd voor verzekering van de vloot.

ART. 521.06. — *Belastingen.*

Raming: 90 000 000 frank.

ART. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Raming: 21 600 000 frank.

a) Bureaubenodigdheden	F	5 675 000
b) Telecommunicatie en frankeerkosten		13 925 000
c) Documentatie		500 000
d) Onderhoud bureelmachines		1 500 000

ART. 524.01. — *Erelonen advocaten — deskundigen — gerechtskosten.*

Raming: 3 000 000 frank.

Erelonen van advocaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals de gerechtskosten.

ART. 513.01. — *Représentation.*

Estimation: 2 500 000 francs.

ART. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Estimation: 4 500 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M.

ART. 513.03. — *Cotisations à organismes divers.*

Estimation: 2 000 000 de francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la R.T.M. doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

CHAPITRE 52

ART. 521.01. — *Loyer des locaux et charges complémentaires.*

Estimation: 13 000 000 de francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles et Oostende ainsi que les charges complémentaires.

ART. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux.*

Estimation: 5 450 000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Estimation: 77 443 000 francs.

Credit destiné principalement à l'assurance de la flotte.

ART. 521.06. — *Impôts.*

Estimation: 90 000 000 de francs.

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Estimation: 21 600 000 francs.

a) Fournitures de bureau	F	5 675 000
b) Télécommunication et affranchissement		13 925 000
c) Documentation		500 000
d) Entretien de machines de bureau		1 500 000

ART. 524.01. — *Honoraires d'avocats — experts — frais de justice.*

Estimation: 3 000 000 de francs.

Honoraires d'avocats et experts non attachés au département et des frais de justice.

ART. 524.02. — *Schadevergoedingen aan derden.*

Raming: 5 000 000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

ART. 525.01. — *Intresten en bijkomende kosten op leningen.*

Raming: 240 000 000 frank.

Intresten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van investeringen. Intresten van bankkredieten op korte termijn.

ART. 526.01. — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.*

Raming: 480 000 000 frank.

a) Huur toerusting voor informatieverwerking	F	20 000 000
b) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen		1 000 000
c) Huren van diensten in verband met onderhoud, herstelling- en aanpassingswerken		397 100 000
d) Onderhoud reddingsvloten		5 000 000
e) Onderhoud brandblusmateriaal		700 000
f) Electriciteitswerken		200 000
g) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes		1 000 000
h) Droogdokkosten		55 000 000

ART. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen.*

Raming: 1 825 000 000 frank.

Deze raming behelst het aandeel R.M.T. in de kosten verrekend in lopende rekening met « P & O European Ferries ». Deze kosten hebben verband met het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen, de prestaties in verband met de verkoop en de verkoopspromotie. Hierin zijn eveneens ondergebracht de uitgaven van de restauratiedienst.

ART. 526.03. — *Allerhande diensten en prestaties van derden.*

Raming: 25 000 000 frank.

a) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T.	F	2 000 000
b) Prestaties van de classificatiemaatschappijen		3 000 000
c) Vervoerkosten door derden		2 000 000
d) Diverse kosten		18 000 000

HOOFDSTUK 53

ART. 531.01. — *Brandstof.*

Raming: 256 000 000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de vaartuigen en het gebruik van voertuigen.

ART. 524.02. — *Dommages à des tiers.*

Estimation: 5 000 000 de francs.

Concerne des dommages à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

ART. 525.01. — *Intérêts et frais complémentaires sur emprunts.*

Estimation: 240 000 000 de francs.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'investissements. Intérêts pour crédits bancaires à court terme.

ART. 526.01. — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.*

Estimation: 480 000 000 de francs.

a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'informatique	F	20 000 000
b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar		1 000 000
c) Location des services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation		397 100 000
d) Entretien des radeaux de sauvetage		5 000 000
e) Entretien du matériel d'incendie		700 000
f) Travaux d'électricité		200 000
g) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes		1 000 000
h) Frais de cale sèche		55 000 000

ART. 526.02. — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Estimation: 1 825 000 000 de francs.

Cette évaluation comprend la quote-part R.T.M. aux frais portés au compte-courant R.T.M. « P & O European Ferries ». Ces frais ont trait à l'amarrage dans les ports, l'embarquement et de débarquement de voyageurs et de marchandises, les prestations en rapport avec la vente et la promotion de vente. Ce montant comprend également les dépenses du service de restauration.

ART. 526.03. — *Divers services et prestations par tiers.*

Estimation: 25 000 000 de francs.

a) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M.	F	2 000 000
b) Prestations des sociétés de classification		3 000 000
c) Prestations des sociétés de transports		2 000 000
d) Frais divers		18 000 000

CHAPITRE 53

ART. 531.01. — *Combustible.*

Estimation: 256 000 000 de francs.

Ce montant couvre le combustible solide et liquide pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

ART. 531.02. — *Electrische energie.*

Raming: 20 000 000 frank.

ART. 531.03. — *Water.*

Raming: 2 500 000 frank.

ART. 531.04. — *Gas.*

Raming: 1 500 000 frank.

ART. 531.07. — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.*

Raming: 206 550 000 frank.

— Scheikundige produkten	F	2 500 000
— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten		6 000 000
— Verven		6 500 000
— Metalen		4 800 000
— Oliën en smeermiddelen		30 000 000
— Hout		2 000 000
— Textiel, kunststoffen, leder en rubber		7 000 000
— Reddingsmaterieel		2 000 000
— Wisselstukken en elektrisch materieel		94 000 000
— Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk		3 700 000
— Isolatie en voegmaterieel		2 000 000
— Las- en bevestigingsmiddelen		2 000 000
— Toebehoren voor leidingen en sanitair		4 000 000
— Bouwmaterieel		3 000 000
— Gereedschappen en meetgerei		3 000 000
— Werk- en beschermende kledij		4 000 000
— Allerhande verbruiksartikelen		5 050 000
— Elektrisch materieel		25 000 000

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden.*

Raming: 2 000 000 frank.

ART. 534.02. — *Wanbetalingen, faling, kastekorten en boeten.*

Raming: 10 000 000 frank.

ART. 534.03. — *Wisselcorrecties.*

Raming: 120 000 000 frank.

HOOFDSTUK 55

ART. 550.01. — *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming:

- vastleggingskrediet: 75 000 000 frank;
- betalingskrediet: 75 000 000 frank.

Haveninfrastructuurwerken nodig i.v.m. de evolutie van de trafiek en van de geëxploiteerde vloot.

ART. 531.02. — *Energie électrique.*

Estimation: 20 000 000 de francs.

ART. 531.03. — *Eau.*

Estimation: 2 500 000 francs.

ART. 531.04. — *Gaz.*

Estimation: 1 500 000 francs.

ART. 531.07. — *Produits divers de consommation et stocks.*

Estimation: 206 550 000 francs.

— Produits chimiques	F	2 500 000
— Produits de nettoyage et d'entretien		6 000 000
— Peintures		6 500 000
— Métaux		4 800 000
— Huiles et produits de graissage		30 000 000
— Bois		2 000 000
— Textiles, matières synthétiques et cuir		7 000 000
— Matériel de sauvetage		2 000 000
— Pièces de rechange et matériel d'électricité		94 000 000
— Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures		3 700 000
— Matériel isolant et jointoyant		2 000 000
— Matériel de soudure et d'attache		2 000 000
— Accessoires pour conduits et sanitaire		4 000 000
— Matériel de construction		3 000 000
— Outils et appareils de mesure		3 000 000
— Vêtements de travail et de protection		4 000 000
— Divers produits de consommation		5 050 000
— Matériel d'électricité		25 000 000

ART. 534.01. — *Remboursement de trop perçu.*

Estimation: 2 000 000 de francs.

ART. 534.02. — *Non-paiements, faillites, déficits de caisse et amendes.*

Estimation: 10 000 000 de francs.

ART. 534.03. — *Corrections sur change.*

Estimation: 120 000 000 de francs.

CHAPITRE 55

ART. 550.01. — *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Estimation:

- crédit d'engagement: 75 000 000 de francs;
- crédit de paiement: 75 000 000 de francs.

Il s'agit de travaux d'infrastructure portuaire afin de faire face à l'évolution du trafic et de l'exploitation de la flotte.

ART. 550.02. — *Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot.*

Raming:

— vastleggingskrediet: 125 000 000 frank;

— betalingskrediet: 125 000 000 frank.

Uitgaven nodig om de vloot aan te passen aan de evolutie van de trafiek en de technologie.

ART. 550.03. — *Andere roerende goederen.*

Raming:

— vastleggingskrediet: 30 000 000 frank;

— betalingskrediet: 30 000 000 frank.

HOOFDSTUK 56

ART. 560.01. — *Delgingen van leningen.*

Raming: 294 000 000 frank.

ART. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan derden.*

Raming: 5 000 000 frank.

Het betreft voorschotten aan de uitbater van de restauratiedienst voor investeringswerken in het belang van de R.M.T.

ART. 560.09. — *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming: 1 000 000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende de oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Daartoe wordt een principeskrediet van 1 miljoen frank ingeschreven.

HOOFDSTUK 59

(uitgaven voor orde) (nl.)

Raming: 3 174 520 000 frank.

Voor nadere verantwoording cfr. artikelen 490.01, 490.02, 490.05 en 490.06.

ART. 550.02. — *Renouvellement, aménagement et extension de la flotte.*

Estimation:

— crédit d'engagement: 125 000 000 de francs;

— crédit de paiement: 125 000 000 de francs.

Dépenses nécessaires à adapter la flotte à l'évolution du trafic et à la technologie.

ART. 550.03. — *Autres biens meubles.*

Estimation:

— crédit d'engagement: 30 000 000 de francs;

— crédit de paiement: 30 000 000 de francs.

CHAPITRE 56

ART. 560.01. — *Amortissements d'emprunts.*

Estimation: 294 000 000 de francs.

ART. 560.08. — *Avances consenties à des tiers.*

Estimation: 5 000 000 de francs.

Il s'agit d'avances à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement dans l'intérêt de la R.T.M.

ART. 560.09. — *Participation dans d'autres sociétés.*

Estimation: 1 000 000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M. celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. A cet effet un crédit de principe de 1 million francs est inscrit.

CHAPITRE 59

(dépenses pour ordre) (n.l.)

Estimation: 3 174 520 000 francs.

Pour une justification plus détaillée cfr. articles 490.01, 490.02, 490.05 et 490.06.

**Algemene voorafbeelding der rekeningen
van de Regie voor Maritiem Transport**

**Préfiguration générale des comptes
de la Régie des Transports maritimes**

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde
--	---	---	---------------------	--	--	---	---------------------

I. Balansrekeningen — Comptes de bilan

1. Materiële vaste activa — Immobilisations corporelles

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			7 088 479				
Investerings gedurende het jaar 1993. — <i>Investissements pendant l'année 1993</i>				Vernietiging en verkoop gedurende het jaar 1993. — <i>Démolition et vente pendant l'année 1993</i>		1 151 082	
A. Facturen van derden. — <i>Factures de tiers:</i>							
a) Haveninfrastructuur, terreinen en gebouwen. — <i>Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments</i>	227 400						
b) Vloot. — <i>Flotte</i>							
c) Andere roerende goederen. — <i>Autres biens meubles</i>							
B. Interne verrichtingen. — <i>Mouvements internes</i>		25 000					
				Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			6 189 797
Totalen. — <i>Totaux</i>	227 400	25 000	7 088 479	Totalen. — <i>Totaux</i>	—	1 151 082	6 189 797

2. Financiële vaste activa — Immobilisations financières

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			1 217				
Participaties gedurende het jaar 1993. — <i>Participations pendant l'année 1993</i>	1 000			Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			1 217
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 000		217	Totalen. — <i>Totaux</i>			1 217

(In duizendtallen frank)				(En milliers de francs)			
	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Previsions de dépenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde

3. Vorderingen op langer dan één jaar — Créances à plus d'un an

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			6 170				
Voorschotten toegestaan aan derden gedurende het jaar 1993. — <i>Avances consenties à des tiers pendant l'an- née 1993</i>	5 000			Terugbetalingen op voor- schotten verleend aan derden gedurende het jaar 1993. — <i>Rembour- sements sur avances accordées à des tiers pendant l'année 1993</i>	4 000		
				Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			7 170
Totalen. — <i>Totaux</i>	5 000		6 170	Totalen. — <i>Totaux</i>	4 000		7 170

4. Voorraden — Stocks

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			337 329				
Aankopen gedurende het jaar 1993. — <i>Achats pendant l'année 1993</i>	486 550			Verbruiken gedurende het jaar 1993. — <i>Consom- mations pendant l'an- née 1993</i>		486 550	
				Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			337 329
Totalen. — <i>Totaux</i>	486 550		337 329	Totalen. — <i>Totaux</i>		486 550	337 329

5. Afschrijvingen op vaste activa — Amortissements sur immobilisations

Afschrijvingen uit te boe- ken gedurende het jaar 1993 wegens verkopen of vernietiging. — <i>Amortissements à annuler pour l'année 1993 à la suite de vente ou de démolition</i>		900 450		Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			4 530 560
Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			4 015 110	Afschrijvingen voorzien voor het jaar 1993. — <i>Amortissements prévus pour l'année 1993</i>		385 000	
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	900 450	4 015 110	Totalen. — <i>Totaux</i>		385 000	4 530 560

(In duizendtallen frank)				(En milliers de francs)			
	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde

6. Schulden op langer dan één jaar — *Dettes à plus d'un an*

Delging van ontleningen gedurende het jaar 1993. — <i>Rembourse- ments d'emprunts pen- dant l'année 1993</i> . .	294 000			Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			2 224 950
				Opbrengst van ontleningen gedurende het jaar 1993. — <i>Produits des emprunts pendant l'an- née 1993</i>	982 731		
				Tussenkost van de Staat gedurende het jaar 1993. — <i>Intervention de l'Etat pendant l'an- née 1993</i>			
Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			2 913 681				
Totalen. — <i>Totaux</i> . .	294 000		2 913 681	Totalen. — <i>Totaux</i> . .	982 731		2 224 950

7. Transitorekeningen — *Comptes transitoires*

Uitgaven voor orde gedu- rende het jaar 1993. — <i>Dépenses pour ordre pendant l'année 1993</i>	3 174 520			Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			303 503
				Ontvangsten voor orde gedurende het jaar 1993. — <i>Recettes pour ordre pendant l'année 1993</i>	3 174 520		
Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			303 503				
Totalen. — <i>Totaux</i> . .	3 174 520		303 503	Totalen. — <i>Totaux</i> . .	3 174 520		303 503

8. Voorzieningen voor risico's en lasten — *Prévisions pour risques et charges*

				Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			86 100
				Bijkomende voorzieningen gedurende het jaar 1993. — <i>Prévisions additionnelles pendant l'année 1993</i>		4 100	
Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			90 200				
Totalen. — <i>Totaux</i> . .			90 200	Totalen. — <i>Totaux</i> . .		4 100	86 100

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde
--	---	---	---------------------	--	--	---	---------------------

9. Kapitaalsubsidies — *Subventions d'investissement*

				Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			40 596
				Bijkomende voorzieningen gedurende het jaar 1993. — <i>Prévisions additionnelles pendant l'année 1993</i>			
Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			40 596				
Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			40 596	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			40 596

10. Rekening kapitaal — *Compte capital*

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			2 837 298	Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			2 837 298
Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			2 837 298	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			2 837 298

11. Overgedragen resultaat — *Résultat reporté*

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>			3 043 799	Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			3 043 799
Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			3 043 799	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .			3 043 799

(In duizendtallen frank)				(En milliers de francs)			
	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de depenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde

II. Resultatenrekeningen — Comptes de résultats

Kosten. — <i>Frais</i> :				Opbrengsten. — <i>Produits</i> :			
Personeelsuitgaven. — <i>Paiements aux per- sonnel</i>	2 154 360			Maritieme ontvangsten. — <i>Recettes maritimes</i>	3 974 707		
Intresten op ontleningen. — <i>Intérêts sur emprunts</i>	240 000			Leveringen en werken voor derden. — <i>Four- nitures et travaux pour compte de tiers</i>	36 737		
Prestaties door derden. — <i>Prestations par tiers</i>	2 467 493			Terugbetalingen. — <i>Rem- boursements</i>	517 450		
Belastingen. — <i>Impôts</i>	—			Intresten. — <i>Intérêts</i>	1 000		
Wisselcorrecties. — <i>Cor- rections sur change</i>	120 000			Toevallige ontvangsten. — <i>Recettes accidentelles</i>	25 000		
B.T.W.-uitgaven. — <i>Dépenses T.V.A.</i>	90 000			Bijdrage Staat in de rente- last. — <i>Contribution de l'Etat aux charges d'in- térêts de Crédit Naval</i>	4 178		
Boekwaarde verkochte investeringsgoederen. — <i>Valeur comptable des objets patrimo- niaux vendus</i>		250 632		Wisselcorrecties. — <i>Cor- rections sur change</i>	120 000		
Afschrijvingen. — <i>Amor- tissements</i>		385 000		B.T.W.-ontvangsten. — <i>Recettes T.V.A.</i>	90 000		
Verbruik voorraden. — <i>Consommation des stocks</i>		486 550		Verkoop investeringsgoe- deren. — <i>Produits de la vente des objets patri- moniaux</i>	330 000		
Dotatie voorzieningen. — <i>Dotation aux provi- sions</i>		4 100		Interne investeringen. — <i>Mouvements internes</i>		25 000	
Voordelig saldo. — <i>Solde bénéficiaire</i>				Nadelig saldo — <i>Solde déficiaire</i>			1 074 063
Totalen. — <i>Totaux</i>	5 071 853	1 126 282		Totalen. — <i>Totaux</i>	5 099 072	25 000	1 074 063

III. Algemene totalen — Totaux généraux

I. Balansrekeningen. — <i>Comptes de bilan</i>	4 188 470	925 450	20 676 382	I. Balansrekeningen. — <i>Comptes de bilan</i>	4 161 251	2 026 732	19 602 319
II. Resultatenrekeningen. — <i>Comptes de résul- tats</i>	5 071 853	1 126 282	—	II. Resultatenrekeningen. — <i>Comptes de résul- tats</i>	5 099 072	25 000	1 074 063
Totalen. — <i>Totaux</i>	9 260 323	2 051 732	20 676 382	Totalen. — <i>Totaux</i>	9 260 323	2 051 732	20 676 382

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de dépenses portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde		Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1993 — Prévisions de recettes portées au budget 1993	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo — Solde
--	---	---	---------------------	--	--	---	---------------------

IV. Thesaurierekening — *Compte de Trésorerie*

Saldo bij het begin van het jaar 1993. — <i>Solde au début de l'année 1993</i>							
Begrotingsontvangsten gedurende het jaar 1993. — <i>Recettes bud- gétaires pendant l'an- née 1993</i>	9 260 323			Begrotingsuitgaven gedu- rende het jaar 1993. — <i>Dépenses budgétaires pendant l'année 1993</i>	9 260 323		
				Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>			
Totalen. — <i>Totaux</i>	9 260 323			Totalen. — <i>Totaux</i>	9 260 323		

V. Eindbalans op 31 december 1993 — *Bilan final au 31 décembre 1993*

Activa		Passiva	
Materiële vaste activa. — <i>Immobilisations corpo- relles</i>	6 189 797	Kapitaal. — <i>Capital</i>	2 837 298
Financiële vaste activa. — <i>Immobilisations finan- cières</i>	1 217	Overgedragen resultaat. — <i>Résultat reporté</i> . . .	— 3 043 799
Vorderingen op langer dan één jaar. — <i>Créances à plus d'un an</i>	7 170	Kapitaalsubsidies. — <i>Subventions d'investisse- ment</i>	40 596
Voorraden. — <i>Stocks</i>	337 329	Voorzieningen voor risico's en lasten. — <i>Provi- sions pour risques et charges</i>	90 200
Thesaurie. — <i>Trésorerie</i>		Afschrijvingen op vaste activa. — <i>Amortissements sur immobilisations</i>	4 015 110
<i>Beschikbaar. — Disponible</i>		Schulden op langer dan één jaar. — <i>Dettes à plus d'un an</i>	2 913 681
+ vorderingen op korte termijn / + <i>créances à court terme</i>		Transitorekeningen. — <i>Comptes transitoires</i> . .	303 503
— schulden op korte termijn / — <i>dettes à court terme</i>	— 452 987		
Transitorekeningen. — <i>Comptes transitoires</i>		Saldo bij het einde van het jaar 1993. — <i>Solde à la fin de l'année 1993</i>	— 1 074 063
Totalen. — <i>Totaux</i>	6 082 526	Totalen. — <i>Totaux</i>	6 082 526